

# Mode d'emploi

---

Projecteur DLP Cinema®

**NC1700L**

Unité de refroidissement

**NP-17CU01**

Sharp NEC Display Solutions, Ltd.

# Informations Importantes

**Précaution :** Veuillez lire soigneusement le présent manuel avant d'utiliser votre **NC1700L** et le garder à portée de main pour toute future consultation.

Le NC1700L (unité de projecteur) est appelé « projecteur », le NP-17CU01 est appelé le « unité de refroidissement », et le NP-90MS02 (serveur multimédia intégré) est appelé « bloc média » ou « IMB » dans ce manuel.

- DLP, DLP Cinema et leurs logos respectifs sont des marques commerciales ou des marques déposées de Texas Instruments.
- Microsoft, Windows et Internet Explorer sont des marques déposées ou commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses sociétés affiliées.
- Les autres noms de produits et de fabricants indiqués dans ce manuel sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs sociétés respectives.
- Les écrans et les illustrations indiqués dans ce manuel peuvent être légèrement différents de la réalité.
- Licences de logiciel GPL/LGPL

Le produit inclut des logiciels sous licences GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), et autres.

Pour plus d'informations sur chaque logiciel, reportez-vous à « readme.pdf » dans le dossier « about GPL&LGPL » sur le site internet.

## AVERTISSEMENT

POUR EVITER UN INCENDIE OU UN RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS EXPOSER CET ENSEMBLE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## ATTENTION

POUR EVITER LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE. AUCUN DES ELEMENTS INTERNES NE DOIT ETRE REPARÉ PAR L'UTILISATEUR. NE CONFIER L'ENTRETIEN QU'À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence, dans l'appareil, d'une zone non-isolée soumise à une haute-tension dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'informations de fonctionnement et d'entretien importantes dans la brochure accompagnant l'appareil.


## Précautions relatives au laser

Ce produit est considéré comme étant de classe 1 selon les normes de sécurité IEC 60825-1, Troisième édition 2014. Ce produit est classé produit de RG3 de la norme IEC 62471-5, Première édition 2015. Respectez les lois et les réglementations en vigueur dans votre pays et relatives à l'installation de l'appareil.

## ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages de procédures autres que ce qui est décrit ici pourrait conduire à une exposition dangereuse à des radiations laser.

Ce produit est classé produit de classe 4 de la norme IEC 60825-1: 2007. Respectez les lois et réglementations en vigueur dans votre pays par rapport à l'installation et à la gestion de l'appareil.



**LASER APERTURE**

**OUVERTURE DU LASER**

For North America

### LASER RADIATION

AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR SCATTERED RADIATION

---

RED Max. 890 mW LD, CW 636-642 nm  
BLUE Max. 800 mW LD, CW 450-460 nm

---

**CLASS 4 LASER PRODUCT**

**RAYONNEMENT LASER**

ÉVITEZ D'EXPOSER LES YEUX OU LA PEAU AUX RAYONNEMENTS DIRECTS OU DIFFUSÉS


---


ROUGE Max. 890 mW LD, CW 636-642 nm  
BLEU Max. 800 mW LD, CW 450-460 nm


---

**PRODUIT LASER DE CLASSE 4**

**IEC 60825-1:2007**


**LASER  
1**

**レーザー  
クラス 1**

**第 1 类  
激光**

**JIS C 6802:2014**

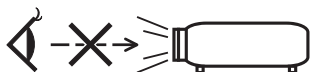
**IEC/EN 60825-1:2014**



## ATTENTION - PRODUITS LASER DE CLASSE 4

LUMIÈRE LASER - ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION DES YEUX ET DE LA PEAU AU RAYONNEMENT DIRECT OU DIFFUSÉ

- Ne pas regarder dans l'objectif lorsque le projecteur est allumé. De sérieux dommages aux yeux pourraient en résulter.



- Maintenez tout ce qui s'apparente à une loupe en dehors du faisceau lumineux du projecteur. La lumière projetée par l'objectif est très puissante, de sorte que tout objet en opposition pourrait dévier le faisceau provenant de l'objectif, ce qui pourrait avoir des conséquences imprévues telles qu'un incendie ou une lésion oculaire.
- Lors de la mise sous tension du projecteur, assurez-vous que personne ne se trouve en face de l'objectif dans le trajet de la lumière émise par le laser.
- Ce produit ne peut être utilisé dans des salles que par le personnel spécifié. Les clients ne doivent pas utiliser ce produit eux-mêmes.

#### AVERTISSEMENT

L'utilisation de cet équipement dans un environnement résidentiel peut provoquer des interférences radio.



#### ATTENTION

- Afin de réduire toute interférence avec la réception radio et télévisée, utilisez un câble de signal auquel un noyau de ferrite est fixé. L'utilisation de câbles de signal sans noyau de ferrite pourrait provoquer des interférences avec la réception radio et télévisée.
- Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites d'un dispositif numérique de Classe A, conformément à l'article 15 des lois FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et dégage des fréquences radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses auquel cas l'utilisateur devra mettre un terme aux interférences à ses propres frais.



#### AVERTISSEMENT

UTILISATEUR FINAL N'EST PAS AUTORISÉ À OUVRIR NI À MODIFIER LE PRODUIT.  
AUCUNE PIÈCE NE PEUT FAIRE L'OBJET DE MAINTENANCE PAR L'UTILISATEUR.  
LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE ET DE SERVICES DE CE PRODUIT NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR DES TECHNICIENS AGRÉÉS PAR NEC.

#### Installation

1. Ne pas pointer le faisceau de projection vers d'autres personnes ou objets réfléchissants.
2. Consultez votre concessionnaire pour toute information relative au transport et à l'installation du projecteur. N'essayez pas de transporter et d'installer le projecteur vous-même.  
Le projecteur doit être installé par des techniciens qualifiés afin d'assurer un fonctionnement approprié et de réduire les risques de blessures.
3. Placer le projecteur sur une surface plane et de niveau, et dans un endroit sec et à l'abri des poussières et de l'humidité.
4. Ne pas exposer le projecteur aux rayons directs du soleil, ni le placer près d'un chauffage ou de dispositifs de radiation de chaleur.
5. L'exposition aux rayons directs du soleil, à la fumée ou à la vapeur pourrait endommager des composants internes.
6. Manipuler le projecteur avec précaution. La chute du le projecteur ou lui donner des chocs pourrait endommager des composants internes.
7. Lors du déplacement du projecteur, s'assurer de retirer l'objectif et les unités de refroidissement du projecteur avant de le déplacer.
8. Au moins quatre personnes sont requises pour porter le projecteur.
9. Ne pas tenir l'objectif aussitôt après l'utilisation. Sinon, le projecteur pourrait basculer ou tomber et provoquer des blessures.
10. Ne pas poser d'objets lourds sur le dessus du projecteur.
11. Éteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation avant de déplacer le projecteur.
12. Le ventilateur de refroidissement doit être configuré lors de l'utilisation du projecteur dans un endroit situé à une altitude d'environ 1600 mètres ou plus. Veuillez préalablement consulter votre distributeur.
13. Éteindre le projecteur lors du déplacement et de l'installation des objectifs.  
Sinon, cela pourrait provoquer une perte de vision.
14. Ne pas installer et ranger le projecteur dans les cas ci-dessous.  
Le non-respect de cette consigne pourrait causer un dysfonctionnement du projecteur.
  - Dans des champs magnétiques puissants
  - Dans un environnement avec une présence de gaz corrosifs
  - À l'extérieur
15. Lors du déplacement du projecteur, vérifier les points suivants :
  - Que le projecteur est l'unité de refroidissement sont éteints, que la fiche est déconnectée de la prise d'alimentation.
  - Que le câble du connecteur et le tuyau qui relie l'appareil au projecteur sont débranchés.

#### Recommandations importantes

Ces instructions de sécurité ont pour but d'assurer une longue vie à votre projecteur et d'éviter un incendie ou une décharge électrique. Prière de les lire attentivement et de tenir compte de tous les avertissements.

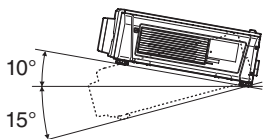
### AVERTISSEMENT

1. Ne bouchez pas l'objectif avec son couvercle fourni lorsque le projecteur est allumé. Faire cela pourrait déformer ou faire fondre le couvercle et peut-être brûler vos mains à cause de la chaleur émise par le faisceau lumineux.
2. Ne placez pas d'objet pouvant être affecté par la chaleur en face de l'objectif du projecteur. À défaut de respecter cette consigne, la chaleur provenant de l'émission de lumière pourrait faire fondre cet objet.

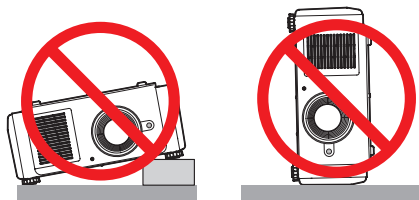


Lorsque vous utilisez le projecteur incliné vers l'avant vers l'arrière, utilisez-le dans une plage de (+10° à -15°) par rapport à l'horizontale. Si vous l'inclinez davantage que cette plage, au vers la gauche ou vers la droite, il pourrait être endommagé.

Si le projecteur est incliné hors de cette plage lorsqu'il est utilisé incliner vers l'avant vers l'arrière, « TiltDegreeOver » s'affiche sur l'écran LCD. Si ce message s'affiche, changez l'installation du projecteur afin que l'angle soit compris dans la plage prévue par rapport à l'horizontale.



Installation sur le sol ou un bureau



### Alimentation

1. Le projecteur est conçu pour fonctionner sous la tension d'alimentation ci-dessous.
  - 200 à 240 V c.a. 10,7 A (MAX) 50/60 Hz monophaséS'assurer que la tension du secteur soit conforme à ces caractéristiques avant d'utiliser le projecteur.
2. Le câble d'alimentation n'est pas fourni avec le projecteur. Demandez à votre fournisseur le câble d'alimentation à choisir et à acheter. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur. Reportez-vous à « 2-2. Branchement du câble d'alimentation » (page 30) pour les détails relatifs au branchement du câble d'alimentation. Consultez votre concessionnaire à propos de l'installation ou du retrait du câble d'alimentation secteur de l'unité de refroidissement.
3. Manipulez le câble d'alimentation avec soin. Un câble d'alimentation endommagé ou effiloché peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
  - Ne pliez pas et ne tirez pas excessivement sur le câble d'alimentation.
  - Ne placez pas le câble d'alimentation sous le projecteur ni sous aucun objet lourd.
  - Ne recouvrez pas le câble d'alimentation avec d'autres matériaux mous tels que des carpettes.
  - Ne chauffez pas le câble d'alimentation.
  - Ne pas modifier la disposition du câble d'alimentation installé.
4. Si le projecteur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, l'éteindre ainsi que l'unité de refroidissement, débrancher la fiche de la prise d'alimentation.
5. Placer le cordon d'alimentation et le câble de signal tout près l'un de l'autre peut occasionner un bruit de battement. Si cela se produit, les maintenir séparés jusqu'à ce que le bruit de battement disparaisse.
6. Ne pas toucher le projecteur pendant un orage. Cela pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

**Précautions contre l'incendie ou la décharge**

1. S'assurer qu'il y ait une ventilation suffisante et que les ouvertures ne soient pas obstruées afin d'éviter des concentrations potentiellement dangereuses d'ozone et l'accumulation de chaleur à l'intérieur du projecteur. Laissez un espace d'au moins 30 cm entre le projecteur et le mur. En particulier, libérez un espace de 70 cm ou plus en face de la sortie d'air de la surface arrière. Laissez un espace d'au moins 19,8 pouces (50 cm) entre l'unité de refroidissement et le mur.
2. Empêcher tous corps étrangers tels que des attaches trombones ou des morceaux de papier de tomber à l'intérieur du projecteur. Ne pas essayer de récupérer des objets qui seraient tombés dans le projecteur. Ne pas introduire d'objets métalliques tels que fil ou un tournevis dans le projecteur. En cas de chute d'objet dans le projecteur, l'éteindre ainsi que l'unité de refroidissement, débrancher la fiche du projecteur de la prise d'alimentation et faire enlever l'objet par un technicien agréé.
3. Eteindre le projecteur, débrancher le câble d'alimentation et faire réviser l'appareil par un technicien qualifié dans le cas des problèmes suivants :
  - Le câble ou la prise d'alimentation est endommagé ou égratigné.
  - Du liquide a été répandu à l'intérieur du projecteur, ou ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions décrites dans ce mode d'emploi.
  - Le projecteur est tombé ou le boîtier a été endommagé.
  - Les performances du projecteur ont décliné, indiquant un besoin de maintenance.
4. Maintenez tout ce qui s'apparente à une loupe en dehors du faisceau lumineux du projecteur. La lumière projetée par l'objectif est très puissante, de sorte que tout objet en opposition pourrait dévier le faisceau provenant de l'objectif, ce qui pourrait avoir des conséquences imprévues telles qu'un incendie ou une lésion oculaire.
5. Lors de l'utilisation d'un câble LAN :  
Pour votre sécurité, ne raccordez pas au connecteur pour périphérique externe de câble pouvant avoir une tension excessive.
6. N'essayez pas de toucher les sorties d'air sur le projecteur pendant le fonctionnement normal de celui-ci car elles sont chaudes.

**Nettoyage**

1. Éteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier ou de remplacer la source d'éclairage.
2. Pendant le nettoyage, éteindre le projecteur et l'unité de refroidissement, débrancher la fiche de la prise d'alimentation.
3. Nettoyez périodiquement le boîtier à l'aide d'un chiffon. S'il est très sale, utiliser un détergent doux. Ne jamais utiliser de détergent forts ou de solvants tels que de l'alcool ou du diluant.
4. Utilisez un souffleur ou du papier pour objectif pour nettoyer l'objectif, et veiller à ne pas rayer ou endommager l'objectif.
5. Ne touchez pas le projecteur ou la fiche d'alimentation avec les mains humides. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

**ATTENTION**

1. Ne pas débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale ou du projecteur lorsque celui-ci est sous tension.  
Cela pourrait endommager le projecteur.
  - Lors de la projection d'images
  - Pendant le refroidissement après que le projecteur ait été éteint.  
(La LED du voyant POWER clignote en vert lorsque le ventilateur est en rotation, et « cooling... » s'affiche sur l'écran LCD.)
2. N'éteignez pas l'alimentation pendant 90 secondes après que la source d'éclairage a été allumée et lorsque le voyant POWER clignote vert. Cela pourrait provoquer une défaillance prématurée de la source d'éclairage.
3. L'utilisation d'une prise murale avec un fusible de circuit de 20 A ou plus est recommandée.

### Précautions pour le transport du projecteur et pour la manipulation de l'objectif optionnel

Lors du transport du projecteur avec l'objectif, retirez l'objectif avant de transporter le projecteur. Mettez toujours le cache-objectif sur ce dernier qu'il soit ou non monté sur le projecteur. L'objectif et le mécanisme de déplacement d'objectif peuvent être endommagés à cause d'une manipulation incorrecte pendant le transport.

### Module d'éclairage

1. Un module d'éclairage comportant plusieurs diodes laser est inclus dans le produit comme source d'éclairage.
2. Ces diodes laser sont scellées dans le module d'éclairage. Aucune maintenance ni service n'est requis pour le fonctionnement du module d'éclairage.
3. L'utilisateur final n'est pas autorisé à remplacer le module d'éclairage.
4. Contactez un distributeur qualifié pour le remplacement du module d'éclairage et pour toute information complémentaire.

### Mise au rebut du produit usagé



La législation européenne, appliquée dans tous les Etats membres, exige que les produits électriques et électroniques portant la marque (à gauche) doivent être mis au rebut séparément des autres ordures ménagères.

Ceci inclut les projecteurs et leurs accessoires électriques. Lorsque vous mettez au rebut ces produits, veuillez suivre les recommandations des autorités locales et/ou demandez conseil au magasin qui vous a vendu le produit.

Une fois ces produits mis au rebut, ils sont réutilisés et recyclés de manière appropriée. Cet effort nous aidera à réduire au minimum les déchets et leur impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

La marque figurant sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux Etats membres actuels de l'Union Européenne.



**Union européenne :** le symbole représentant une poubelle recouverte d'une croix indique que les batteries ne doivent pas être mêlées aux déchets ordinaires. En effet, les batteries usagées font l'objet d'un traitement et recyclage particulier, et ce dans le respect de la législation en vigueur.

**Conformément à la directive 2006/66/EC appliquée dans l'Union européenne, les batteries usagées doivent être traitées d'une certaine manière, et collectées par les services appropriés.**

### Si vous avez des questions concernant des points peu clairs ou des réparations

Contactez votre distributeur ou la branche d'assistance suivantes si vous avez des questions concernant des points à éclaircir, des défauts et des réparations du produit.

### En Europe

Nom de l'entreprise : Sharp NEC Display Solutions Europe GmbH

Adresse : Landshuter Allee 12-14, D-80637 Munich, Germany

Téléphone : +49 89 99699 0

Fax : +49 89 99699 500

Adresse électronique : [infomail@nec-displays.com](mailto:infomail@nec-displays.com)

Adresse Internet : <https://www.sharpnecdisplays.eu>

### En Amérique du Nord

Nom de l'entreprise : Sharp NEC Display Solutions of America, Inc.

Adresse : 3250 Lacey Rd, Ste 500 Downers Grove, IL 60515 U.S.A.

Téléphone : +1 866-632-6431

Adresse électronique : [cinema.support@sharpnec-displays.com](mailto:cinema.support@sharpnec-displays.com)

Adresse Internet : <https://www.sharpnecdisplays.us>

### En Chine

Nom de l'entreprise : Sharp NEC Display Solutions (China), Ltd.

Adresse : 1F-North, A2 Building, Foxconn Technology Group, No. 2, 2nd Donghuan Road, Longhua District, Shenzhen City, P.R.C.

Téléphone : 4008-900-678

Adresse électronique : [nec-support@sharpnec-displays.cn](mailto:nec-support@sharpnec-displays.cn)

### À Hong-kong et à Taiwan

Nom de l'entreprise : Strong Westrex, Inc.

Adresse : Room 4108 China Resources Building, No. 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

Téléphone : +852 2827 8289

Fax : +852 2827 5993

Adresse électronique : [Felix.chen@btn-inc.com](mailto:Felix.chen@btn-inc.com)

### En Corée du Sud

Nom de l'entreprise : Hyosung ITX Co., Ltd.

Adresse : 1F, Ire Building, 2, Yangpyeong-dong 4-ga, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-967

Téléphone : +82-2-2102-8591

Fax : +82-2-2102-8600

Adresse électronique : [moneybear@hyosung.com](mailto:moneybear@hyosung.com)

Adresse Internet : <http://www.hyosungitx.com>

### En Australie et en Nouvelle-Zélande

Nom de l'entreprise : NEC Australia Pty Ltd

Adresse : 26 Rodborough Road Frenchs Forest NSW 2086

Téléphone : 131 632 (à partir de n'importe où en Australie)

Adresse électronique : [displays@nec.com.au](mailto:displays@nec.com.au)

Adresse Internet : <http://www.nec.com.au>

### En Thaïlande, à Singapour, à Malaisie, l'Indonésie et les Philippines

Nom de l'entreprise : Goldenduck International Co., Ltd.

Adresse : 65 Soi Phutthamothon Sai 1, 21 Bangramad, Talingchan, Bangkok, Thailand 10170

Téléphone : +66-2887-8807

Fax : +66-2887-8808

Adresse électronique : [contact@goldenduckgroup.com](mailto:contact@goldenduckgroup.com)



## Modules d'ouverture du laser

- Le module laser est équipé dans ce produit.  
L'utilisation de commandes ou de réglages de procédures autres que ce qui est décrit ici pourrait conduire à une exposition dangereuse à des radiations laser.
- Ce produit est classé produit de classe 4 de la norme IEC60825-1, Deuxième édition 2007.  
Ce produit est classé produit de classe 1 de la norme IEC60825-1, Troisième édition 2014.  
Ce produit est classé produit de RG3 de la norme IEC62471-5, Première édition 2015.  
Respectez les lois et réglementations en vigueur dans votre pays par rapport à l'installation et à la gestion de l'appareil.  
Sortie laser interne du module laser  
Diodes laser bleues : Longueur d'onde 450-460 nm, Alimentation de sortie 450 W  
Diode laser rouge: Longueur d'onde 636-642 nm, Alimentation de sortie 100 W

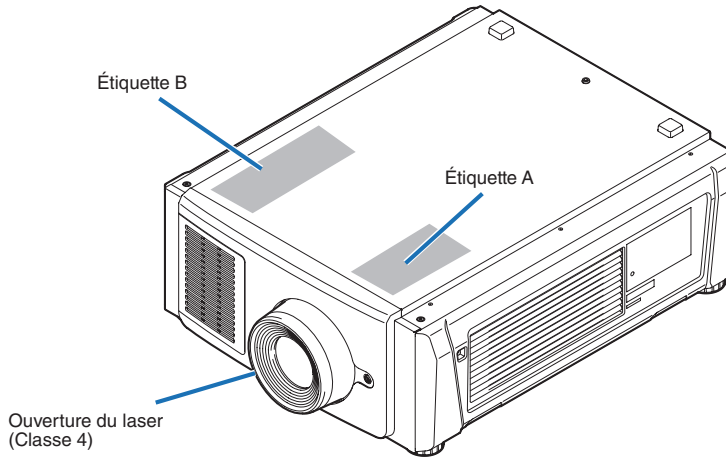


### AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sûreté laser (répondant aux conditions suivantes) pour vous protéger les yeux lorsque vous travaillez.

<Exigences pour les lunettes de protection laser>

- Densité optique : Bleu (450 - 460 nm) OD4 ou supérieur, Rouge (636 - 642 nm) OD4 ou supérieur
- Transmissivité de la lumière visible : 4,5 % ou plus



Étiquette A : Symbole d'avertissement de risque, étiquette explicative et étiquette d'ouverture

Étiquette B : Étiquette de sécurité des groupes exposés/de la lampe

Symbole d'avertissement de risque      Étiquette d'ouverture

Étiquette explicative

**LASER APERTURE**  
**OUVERTURE DU LASER**

For North America  
**LASER RADIATION**  
AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR SCATTERED RADIATION  
RED Max. 890 mW LD, CW 636-642 nm  
BLUE Max. 800 mW LD, CW 450-460 nm

**CLASS 4 LASER PRODUCT**  
**RAYONNEMENT LASER**  
ÉVITEZ D'EXPOSER LES YEUX OU LA PEAU AUX RAYONNEMENTS DIRECTS OU DIFFUSÉS  
ROUGE Max. 890 mW LD, CW 636-642 nm  
BLEU Max. 800 mW LD, CW 450-460 nm

**PRODUIT LASER DE CLASSE 4**  
IEC 60825-1:2007

**LASER 1**      **レーザー クラス 1**

**第 1 类 激光**      **JIS C 6802:2014**

IEC/EN 60825-1:2014

**RISK GROUP 3**  
**WARNING!**  
DO NOT LOOK INTO THE BEAM.  
NO DIRECT EYE EXPOSURE TO THE BEAM IS PERMITTED.  
HAZARD DISTANCE : REFER TO THE MANUAL

**GRUPE DE RISQUE 3**  
**AVERTISSEMENT !**  
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU.  
L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX AU FAISCEAU EST INTERDITE.  
DISTANCE À RISQUE : SE REPORTER AU MANUEL

**RISIKOGRUPPE 3**  
**WARNUNG!**  
SCHAUEN SIE NICHT IN DEN STRAHL.  
DIREKTER AUGENKONTAKT MIT DEM STRAHL IST NICHT ERLAUBT.  
SICHERHEITSABSTAND: SIEHE HANDBUCH

**ГРУППА РИСКА 3**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ!  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЛЮБОЕ ПРЯМОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ЛУЧА НА ГЛАЗА.  
ОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ: СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

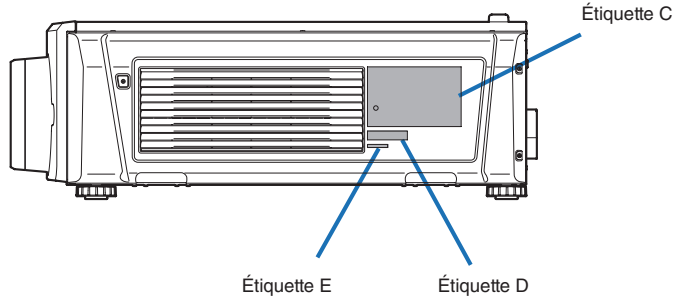
**リスクグループ 3**  
**警告!**  
ビームを見ないこと。  
目へのビームの直接照射を禁止する。  
危険距離：取扱説明書を参照

**위험 그룹 3**  
**경고!**  
빔을 눈으로 보지 마십시오.  
빔을 직접 눈에 노출하는 것은 허용되지 않습니다.  
위험 거리: 설명서를 참조하십시오.

**风险组别 3**  
**警告!**  
请勿注视光束。  
不允许将眼睛暴露于光束中。  
有危险距离：请参阅手册

IEC/EN 62471-5:2015





Étiquette C : Étiquette d'ID du fabricant

		<b>MODEL No.(型號) NP-NC1700L</b> <b>INPUT(輸入) 200-240V ~ 50/60Hz 10.7A</b>	<b>商品名稱 : 放映機</b> XXXX XXXXXXX 3264634508	
	Проектор Модель : NP-NC1700L 200-240 В ~, 50/60 Гц, 10.7А Сделано в Китае Производитель: Дельта Электроникс, Инк. 제품명: 프로젝터 모델명: NP-NC1700L 제조/국가: 델타 일렉트로닉스 (장수) 유한회사/중국 입력전력: 200-240V ~, 50/60Hz, 10.7A 생산일: 일련번호에 표기 인증 서비스 센터 전화 번호: 020-022-1155 (홍성ITX주식회사) *본 라벨과 전화번호는 국내 규정 내에서 적절한 목적으 로만 사용되어야 합니다.	<b>사용上の注意</b> イ. 通風孔をふさがないでください。 内部温度の上昇を招き故障の原因になります。 ロ. 温度の高い場所や湿気の多い場所での使用はさけてください。 <b>警告</b> <b>高圧注意</b> サービスマン以外の方はトップカバーをあげないでください。 内部には高電圧部分が多くあり、万一さわると危険です。	<b>注意</b> この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A	
Contact address for UK Sharp Electronics (Europe) Limited 4 Furzeground Way, Stockley Park, Uxbridge Middlesex, UB11 1EZ, United Kingdom Tegangan dan Frekuensi: 200-240V ~ 50/60Hz Produksi China This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. <b>CAN ICES-003 (A)/NMB-003(A)</b> Sharp NEC Display Solutions, Ltd. 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan Contact address for EMEA Sharp NEC Display Solutions Europe GmbH Landshuter Allee 12-14 80637 Munich, Germany	IS 13252 (Part 1)/ IEC 60950-1 R-41006165 www.bis.gov.in KTL ZU10002-17004 MSIP-REM-DVP-NP-NC1700L Made in China. 生産國別: 中国	<b>CAUTION</b> : TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN TOP COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. <b>ATTENTION</b> : AFIN DE PREVENIR UN CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. S'ADRESSER A UN REPARATEUR COMPETENT. <b>ACHTUNG</b> : Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages, öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst. In diesem Gerät sind keine Teile enthalten, die vom Nutzer gewartet werden können. ZUR TRENnung VOM NETZ IST DER NETZSTECKER AUS DER STECKDOOSE ZU ZIEHEN! <b>ВНИМАНИЕ</b> : ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. <b>주의</b> : 전기충격 방지를 위해 캐비닛을 열지 마십시오. 내부에는 사용자를 위한 서비스가 가능 부품이 들어있지 않습니다. <b>注意</b> : 請勿打開頂蓋・小心高壓電擊・機內並無用戶配件。 警告使用者 : 此為甲類資訊技術設備・於居住環境中使用時・可能會造成射頻擾動・在此種情況下・使用者會被要求採取某些適當的對策。 THIS CABINET IS CONSTRUCTED OF METAL(AL) and PLASTIC(PC/ABS) This product complies with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2015-V-3435 effective on April 7, 2016. No direct exposure to beam shall be permitted. Not for household use.		

Étiquette de certification

This product complies with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2015-V-3435 effective on April 7 2016.

Étiquette D

MODEL NO. NP-XXXXXXX XXXXXXXX

Étiquette E

M/F Date : YYYY. MM. DD

# Informations Importantes

Étiquette de l'unité de refroidissement (NP-17CU01)

Etiquette de gaz F

**F-Gas Label**

Contains fluorinated greenhouse gases. Contient des gaz à effet de serre fluorés. Enthält fluorierte Treibhausgase. Contiene gases fluorados de efecto invernadero. Contém gases fluorados com efeito estufa. Содержит фторированные парниковые газы. 불소계 온실 가스를 포함합니다. 含有温室氟化气体。	Hermetically Sealed Fermés hermétiquement Hermetisch versiegelt Sellado herméticamente Hermeticamente fechado Герметично запечатано 밀봉 气密密封
--	--

REFRIGERANT TYPE	R134a
CHARGE IN kg :	1.09 kg
CO2 eq	1.56 tonnes CO2 eq
GWP	1430
H/Pressure	17.3bar
L/Pressure	4.2bar

---

**フロン排出抑制法 第一種特定製品**

この製品には冷媒として、フロン類(HFC)が使われています。  
 (1) フロン類をみだりに大気中に放出することは禁じられています。  
 (2) この製品を廃棄する場合には、フロン類の回収が必要です。  
 (3) 本製品に使用しているフロン類の冷媒番号・量は以下になります。  
 (4) 算定漏えい量の報告に使用するフロン類のGWP値は以下になります。

冷媒番号	R134a
冷媒量	1.09 kg
GWP値	1430

3264631400  
XX XX

Étiquette d'identification NP-17CU01

<b>NEC</b>	<b>MODEL No. NP-17CU01</b> 200-240V ~ 50Hz 9.2A 220-240V ~ 60Hz 10.3A	3264634604 XXXX XXXXXX	
------------	---	---------------------------	--

**Chiller**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)	제품명: Chiller 모델명: NP-17CU01 제조/국가: MSP-REM-DVP-NP-17CU01 Kaulkan Industries Co., Ltd / 대만 입력전력: 200-240V ~, 50Hz, 9.2A 220-240V ~, 60Hz, 10.3A 생산일: 일련번호에 표기 인증 서비스 센터 전화 번호: 800-022-1155 (홍콩 ITX 주식회사) *본 라벨과 전화번호는 국내 규정 내에서 적절한 목적으로만 사용되어야 합니다.
-------------------------	---

 TÜV Rheinland	<b>CAUTION</b> : TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN TOP COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. INDOOR USE ONLY.
 ATTENTION	: AFIN DE PREVENIR UN CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. S'ADRESSER A UN REPARATEUR COMPETENT. UTILISATION A L'INTERIEUR SEULEMENT.
 ACHTUNG	: Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages, öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst. In diesem Gerät sind keine Teile enthalten, die vom Nutzer gewartet werden können. NUR INNEN BENUTZEN
 ВНИМАНИЕ	: ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХНИЮ КРЫШКУ. ВНИМАНИЕ НЕ ДЕЛАЙТЕ. ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. Только для внутреннего использования.
 CE	<b>주의</b> 전기충격 방지를 위해 캐비닛 덮개를 열지 마십시오. 내부에는 사용자를 위한 서비스가능 부품이 들어있지 않습니다. 실내 사용 만
 EAC	Проектор Модель - NP-17CU01 200-240 В ~ 50 Гц, 9.2А 200-240 В ~ 60 Гц, 10.3А Сделано в Тайване Производитель: Дельта Электроникс, Инк.

**使用上の注意**  
 イ. 通風孔をふさいでください。  
 内部温度の上昇を招き故障の原因になります。  
 ロ. 湿度の高い場所や湿気の多い場所での使用はさけてください。  
 ハ. 室内専用です。

 <b>警告</b>	<b>高圧注意</b> サービスマン以外の方はトップカバーを開かないでください。 内部には高電圧部分が多くあり、万一さわると危険です。
---------------	---

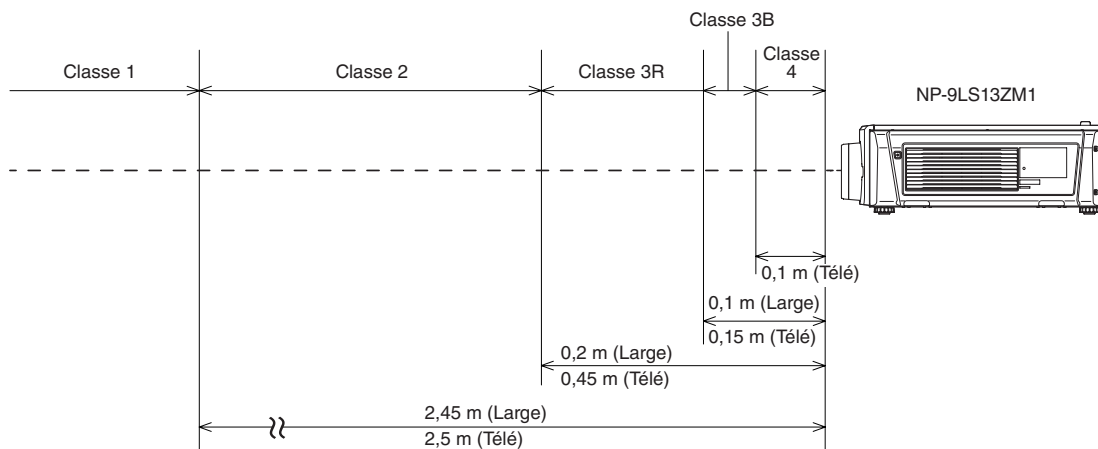
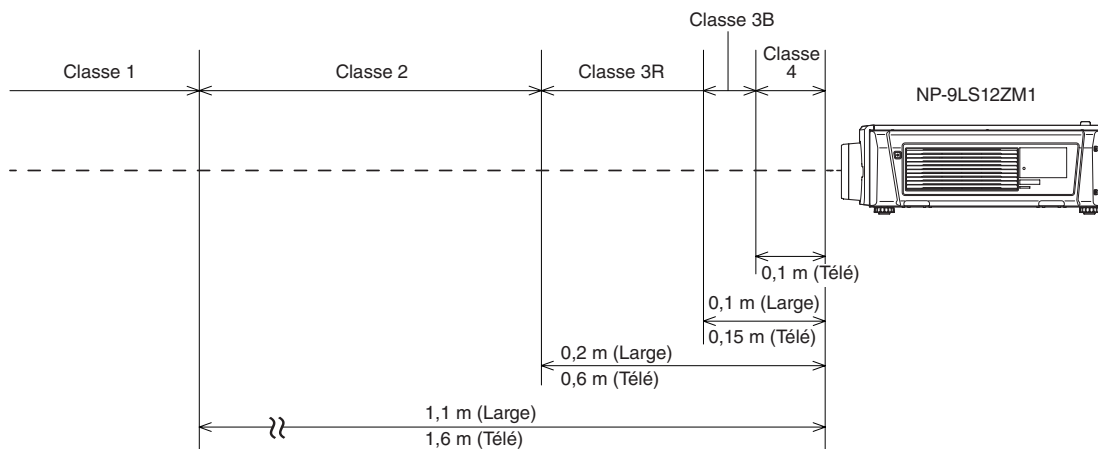
Sharp NEC Display Solutions, Ltd.  
 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku,  
 Tokyo, Japan

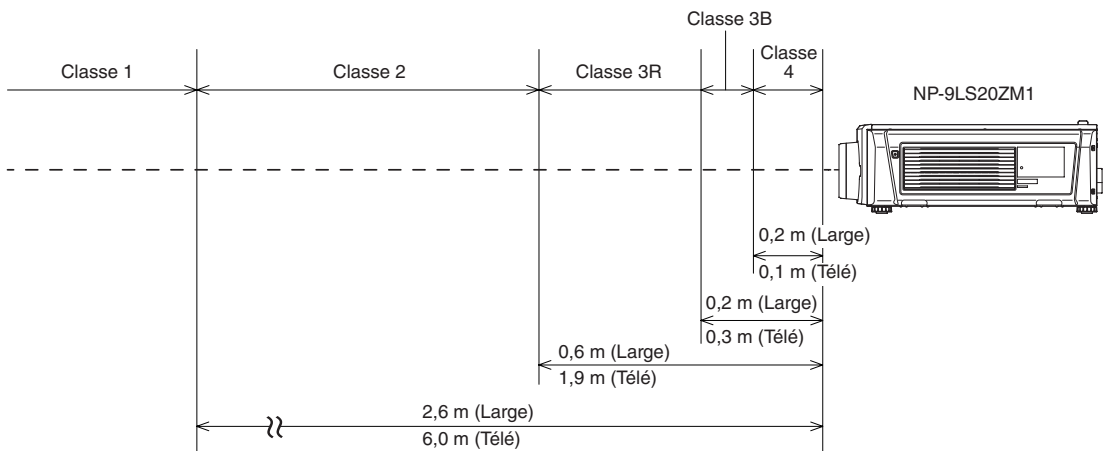
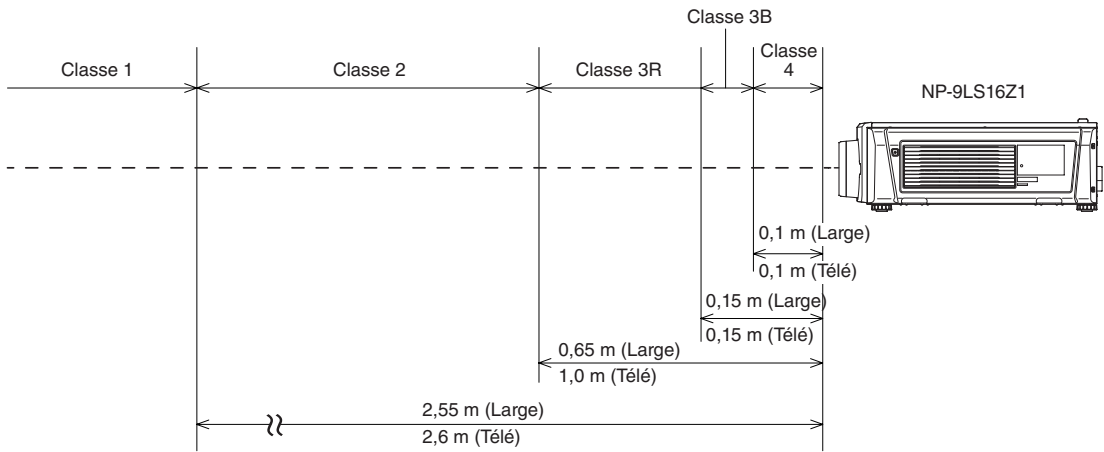
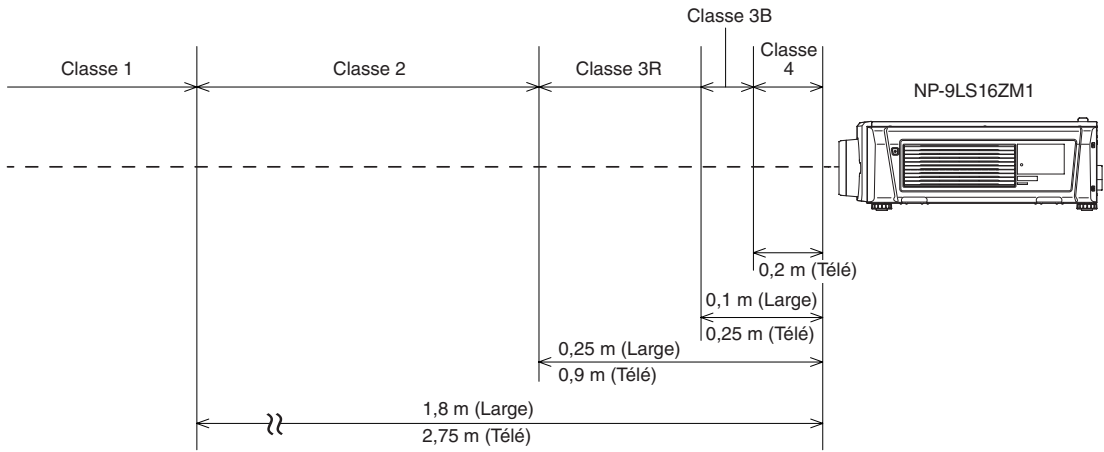
Contact address for EMEA  
 Sharp NEC Display Solutions Europe GmbH  
 Landskuper Allee 12-14 80637  
 Munich, Germany

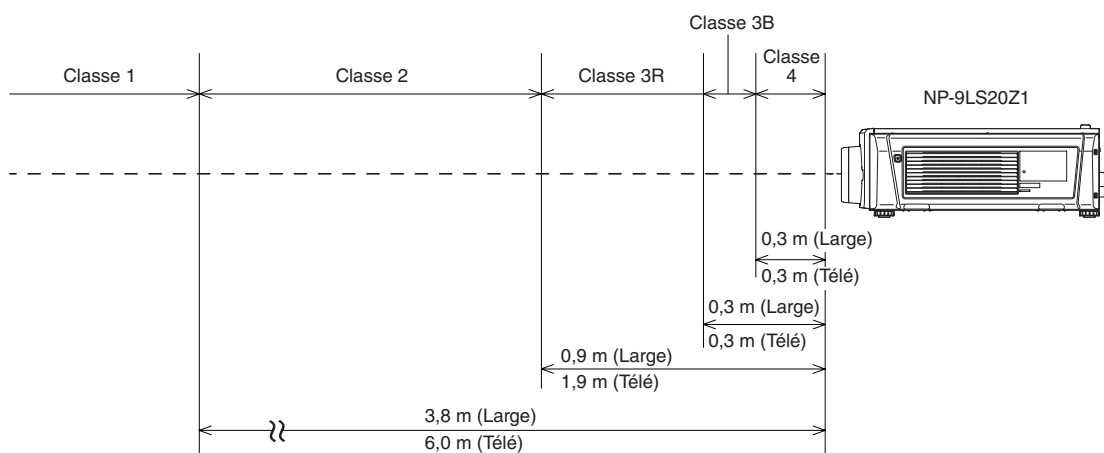
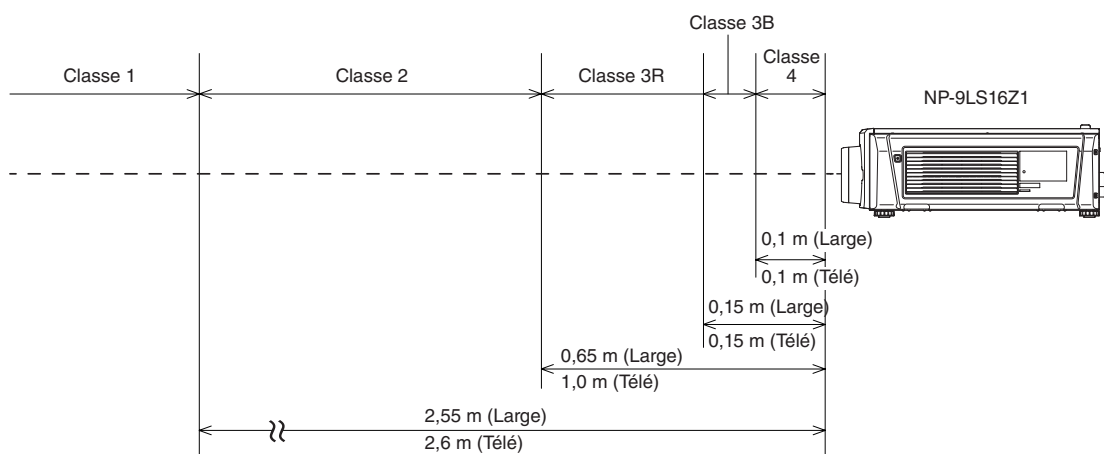
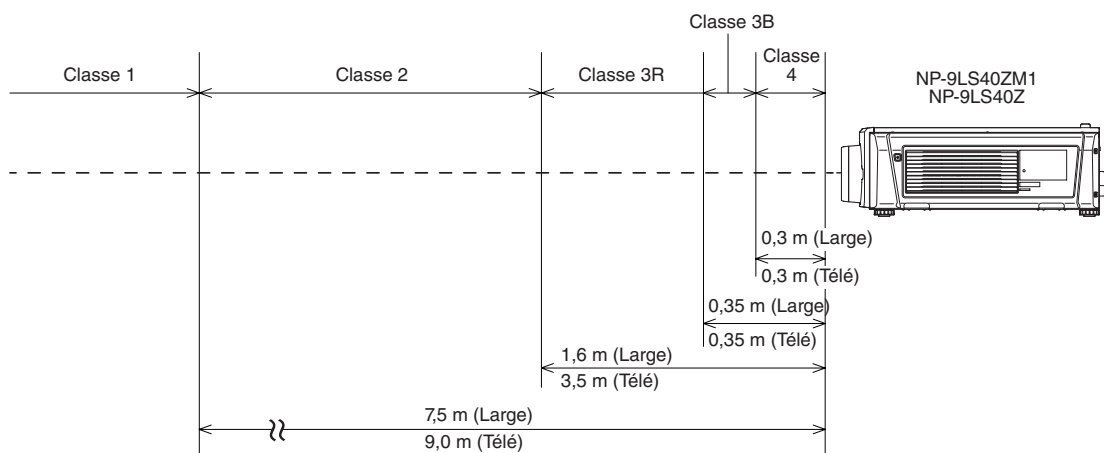
Made in Taiwan  
 THIS CABINET IS CONSTRUCTED OF  
 METAL AND PLASTIC PARTS

■ Spécifications de la lumière laser

Classe	Produit laser de classe 4
Longueur d'onde	Bleu: 450 - 460 nm, Rouge: 636 - 642 nm
Sortie optique maximale	Bleu (450 - 460 nm): 800mW, Red (636 - 642 nm): 890mW
Diamètre du faisceau	10 mm
Divergence	2 Degré à 22 Degré, dépendante de l'objectif
Durée de l'impulsion	OE (Onde entretenue)
Modulation	23 - 192 Hz, Due au taux d'images
MPE	Bleu (450 - 460nm), Rouge (636 - 642nm) : 260J/m <sup>2</sup>
DOCN	11 m
Durée d'exposition	10 secondes







## Portée des émissions laser

La plage suivante indique la portée maximale de l'émission de lumière laser.

Angle horizontal : H

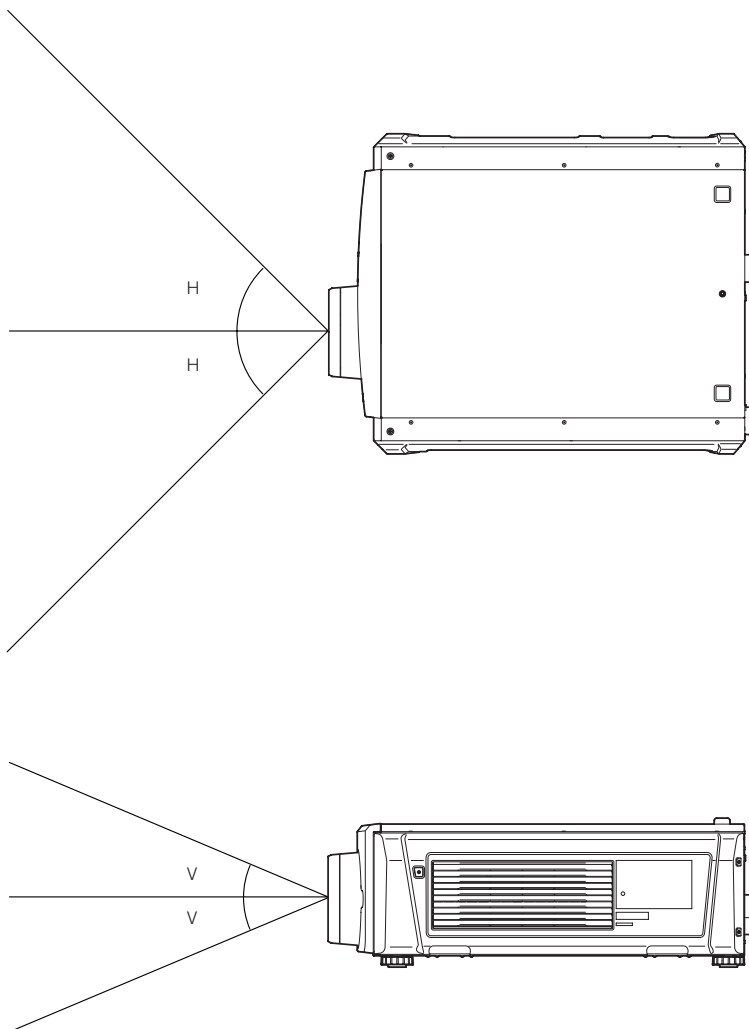
[Degré]

Objectif	Zoom	
	Télé	Large
NP-9LS12ZM1	15,7	22,1
NP-9LS13ZM1	13,3	20,2
NP-9LS16ZM1	10,1	16,6
NP-9LS16Z1	13,5	16,9
NP-9LS20ZM1	7,2	13,2
NP-9LS20Z1	10,1	13,2
NP-9LS40ZM1	4,4	6,8
NP-9LS40Z1		

Angle vertical : V

[Degré]

Objectif	Zoom	
	Télé	Large
NP-9LS12ZM1	8,5	12,2
NP-9LS13ZM1	7,1	11,0
NP-9LS16ZM1	5,4	9,0
NP-9LS16Z1	7,1	9,1
NP-9LS20ZM1	3,8	7,1
NP-9LS20Z1	5,4	7,1
NP-9LS40ZM1	2,3	3,6
NP-9LS40Z1		

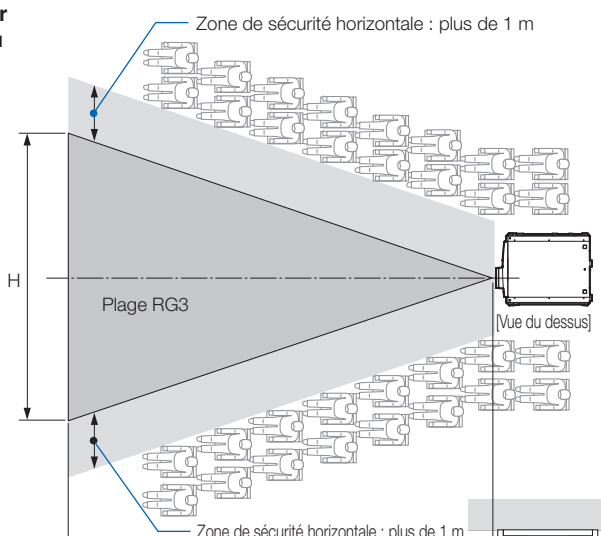


## Plage de rayonnement de la lumière émise par le projecteur (DD : distance de danger)

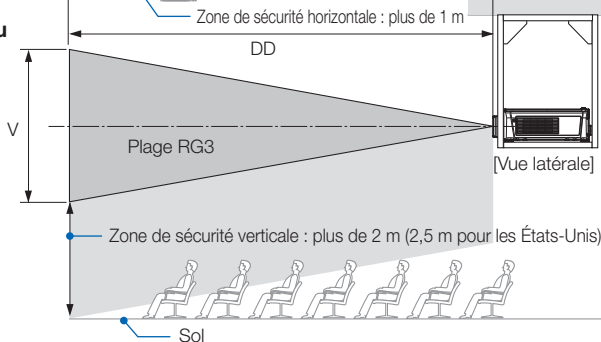
- Le tableau ci-dessous décrit la plage de rayonnement de la lumière émise par le projecteur classé comme Groupe exposé 3 (RG3) de la norme IEC 62471.
- Veillez rester dans les limites de sécurité pour l'installation du projecteur. Mettez en place une barrière pour éviter que l'oeil humain se trouve dans la zone RG3. Pour la position d'installation de la barrière, préservez une zone de sécurité horizontale à plus de 1 m de la zone RG3. En cas d'installation du projecteur en hauteur, préserver une distance supérieure 2 m (2,5 m pour les États-Unis) au minimum entre la surface du sol et la zone RG3.

Objectif	DD [m]	H [m]	V [m]
NP-9LS12ZM1	2,8	1,63	0,86
NP-9LS13ZM1	3,5	1,67	0,88
NP-9LS16ZM1	4,2	1,56	0,82
NP-9LS16Z1	3,7	1,81	0,96
NP-9LS20ZM1	4,7	1,21	0,64
NP-9LS20Z1	5,2	1,91	1,01
NP-9LS40Z	10,0	1,58	0,83
NP-9LS40ZM1			

**Lorsqu'il est installé sur le sol ou sur un bureau**



**Lorsqu'il est installé au plafond**



\* Si le décalage d'objectifs est utilisé, tenez compte du décalage de l'image projetée en fonction du volume du décalage de l'objectif.

 **ATTENTION**

Tenez compte de toutes les précautions pour la sécurité.

### **Pour installer le projecteur**

- Pour préparer la disposition du projecteur, assurez-vous de prendre des mesures de sécurité, comme indiqué dans le manuel d'installation.
- Pour éliminer tout danger, installez une prise murale facilement accessible pour débrancher la fiche d'alimentation en cas d'urgence ou un dispositif tel qu'un coupe-circuit pour couper l'alimentation du projecteur.
- Prenez des mesures de sécurité pour éviter que l'œil humain ne pénètre dans la zone RG3.
- Envisagez l'emplacement d'installation, sélectionnez un objectif approprié et sécurisez la zone de sécurité déterminée pour chaque objectif. Pour une utilisation sur le projecteur sous tension telle que le réglage de la lumière, assurez-vous que les mesures de sécurité appropriées ont été prises.
- Vérifiez la validité des mesures de sécurité prises, si la zone de sécurité appropriée et sécurisé de l'objectif installé est sécurisée. Vérifiez périodiquement la validité et conservez ces résultats.
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur à propos de la sécurité avant de commencer à utiliser le projecteur.

### **Utilisation du projecteur**

- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur de procéder à des inspections avant de mettre le projecteur sous tension. (notamment une vérification de sécurité concernant la lumière émise par le projecteur)
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur d'être en mesure de contrôler le projecteur en cas d'urgence lorsque celui-ci est sous tension.
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur de conserver le manuel d'installation, le manuel de l'utilisateur et les dossiers d'inspection dans un endroit où ils sont facilement accessibles.
- Informez-les de vérifier si le projecteur est conforme aux normes du pays et de la région d'utilisation.



# Table des matières

---

<b>Informations Importantes .....</b>	<b>2</b>
<b>1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur ..</b>	<b>18</b>
1-1. Caractéristiques.....	18
1-2. Que contient la boîte ? .....	20
1-3. Noms des parties du projecteur .....	22
<b>2. Installation et connexion .....</b>	<b>29</b>
2-1. Etapes à suivre pour l'installation et la connexion.....	29
2-2. Branchement du câble d'alimentation .....	30
2-3. Connexion des bornes d'entrée d'image.....	34
2-4. Connexion des différentes bornes de commande .....	34
<b>3. Projection d'images (Fonctionnement de base) .....</b>	<b>35</b>
3-1. Etapes de la projection d'images .....	35
3-2. Mise sous tension du projecteur .....	36
3-3. Sélection du titre du signal d'entrée .....	39
3-4. Ajustement de la position et de la taille de l'écran projeté .....	40
3-5. Pour éviter toute mauvaise utilisation .....	44
3-6. Allumer/Eteindre la source d'éclairage avec le projecteur en marche.....	45
3-7. Mise hors tension du projecteur .....	46
<b>4. Utilisation des menus.....</b>	<b>48</b>
4-1. Fonctionnement de base avec les menus d'ajustement.....	48
4-2. Tableau des menus d'ajustement .....	53
4-3. Title Select .....	55
4-4. Configuration .....	56
4-5. Title Setup .....	58
4-6. Information .....	58
<b>5. Entretien de votre projecteur .....</b>	<b>62</b>
5-1. Nettoyage du boîtier .....	62
5-2. Nettoyage de l'objectif.....	63
<b>6. Annexe .....</b>	<b>64</b>
6-1. Dépistage des pannes .....	64
6-2. Liste d'affichage des voyants .....	65
6-3. Fonctionnement à l'aide un navigateur HTTP .....	68
6-4. Écriture du fichier journal (Save Information) .....	70
6-5. Dessin d'aperçu .....	73
6-6. Caractéristiques techniques .....	75
6-7. Câble d'alimentation .....	77
6-8. Affectations des broches et fonctions des bornes .....	79
6-9. Liste des produits connexes.....	86

---

---

# 1.

## Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

---

### 1-1. Caractéristiques

- **Projecteur DLP Cinema®**

Conforme aux strictes normes de projection définies par le groupe industriel Digital Cinema Initiatives (DCI) aux États-Unis et utilisant la technologie d'imagerie de pointe de NEC. Il prend également en charge la projection 3D et les hauts débits d'images (HFR).

- **Utilise une source lumineuse laser à longue durée de vie**

Le projecteur utilise une nouvelle source lumineuse laser qui offre une excellente fiabilité et redondance. Comme la source lumineuse laser possède une longue durée de vie (environ 30 000 heures), cela réduit le coût de fonctionnement en supprimant le besoin de maintenance, par exemple pour le remplacement et le réglage du module d'éclairage sur de longues périodes. En outre, cela permet de réduire le risque d'extinction soudaine de la source lumineuse qui laisse un écran noir.

- **Offre un espace d'installation réduit et une liberté accrue trace un corps plus compact et léger**

L'utilisation d'une puce cinéma DLP 0,69" avec l'intégration du module d'éclairage dans l'unité principale du projecteur permettent de réduire la taille de la zone d'installation et d'améliorer son degré de liberté. Une large gamme d'objectifs optionnels (vendus séparément) est également disponible pour le projecteur afin de prendre en charge toute une gamme de méthodes d'installation (aucun objectif n'est monté lorsque le projecteur est expédié de l'usine).

- **Ce projecteur est équipé de fonctions faciles à utiliser**

(1) Les fonctions de mémoire d'objectif et de mémoire de l'éclairage qui peuvent être utilisées en une touche.

Le projecteur est équipé d'une fonction de mémoire d'objectif qui peut sauvegarder la position du zoom et la position de décalage de l'objectif ainsi que d'une fonction de mémoire d'éclairage qui peut enregistrer séparément le réglage de la luminosité pour chacun des signaux d'entrée. Cela permet d'effectuer une projection avec des paramètres préconfigurés en sélectionnant simplement le signal lors de la projection de plusieurs signaux d'entrée différent ayant chacun des paramètres de taille d'écran et de luminosité différents (Reportez-vous à « 6-9. Liste des produits connexes » (page 86) pour plus de détails sur les objectifs qui prennent en charge la fonction de mémoire d'objectif).

(2) Fonction de réglage automatique intégrée qui uniformise la luminosité et la couleur de la source lumineuse

La dégradation de la luminosité et les variations de couleurs qui surviennent lorsque la source lumineuse est utilisée pendant des périodes prolongées sont conservées à un minimum (La période pendant laquelle les variations de luminosité peuvent être limitées varie en fonction du réglage de la luminosité).

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

- (3) Les titres fréquemment utilisés peuvent être enregistrés dans des touches préprogrammées  
Le projecteur est équipé de 8 touches de sélection de signaux qui facilitent la sélection des titres enregistrés (signaux d'entrée). Sur ce projecteur, on peut enregistrer jusqu'à 100 titres maximum (enregistrement de signaux d'entrée). Parmi les titres enregistrés, vous pouvez attribuer comme bon vous semble 16 titres aux touches préprogrammées.
- (4) Vous pouvez utiliser et configurer le projecteur via un réseau à partir d'un PC  
Vous pouvez utiliser et configurer le projecteur via un réseau à partir d'un ordinateur en utilisant le logiciel Digital Cinema Communicator (DCC) pour S2 fourni séparément.

- **Protection antipoussière avancée**

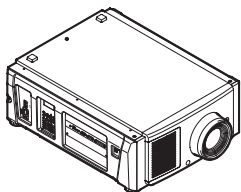
Un écran anti-poussière est disposé entre chaque processeur DMD de R, V et B et le prisme spectroscopique/condensateur. Il empêche que des poussières et de la saleté présentes dans l'air et des particules grasses présentes dans la fumée que l'on trouve dans les salles de spectacle n'entrent en contact avec la face du DMD et ne causent des problèmes de fonctionnement.

## 1-2. Que contient la boîte ?

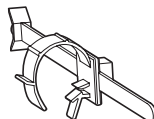
Vérifiez le contenu de la boîte.

### 1-2-1. Projecteur

Projecteur



Arrêt du cordon d'alimentation



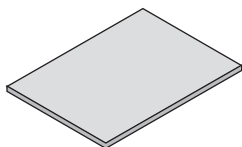
Clé de la porte de service x 2



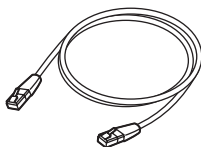
Clés de l'administrateur x 2



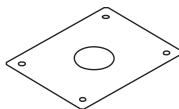
Informations importantes



Câble de commande (6 m x 1)



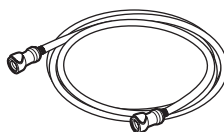
Ancrage pour unité de refroidissement



Clé de maintenance de l'unité de refroidissement

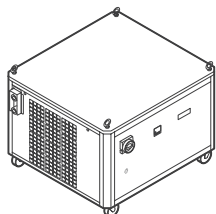


Tuyau de l'unité de refroidissement (2 m x 2, 5 m x 2)



## 1-2-2. Unité de refroidissement (NP-17CU01)

Unité de refroidissement (NP-17CU01)



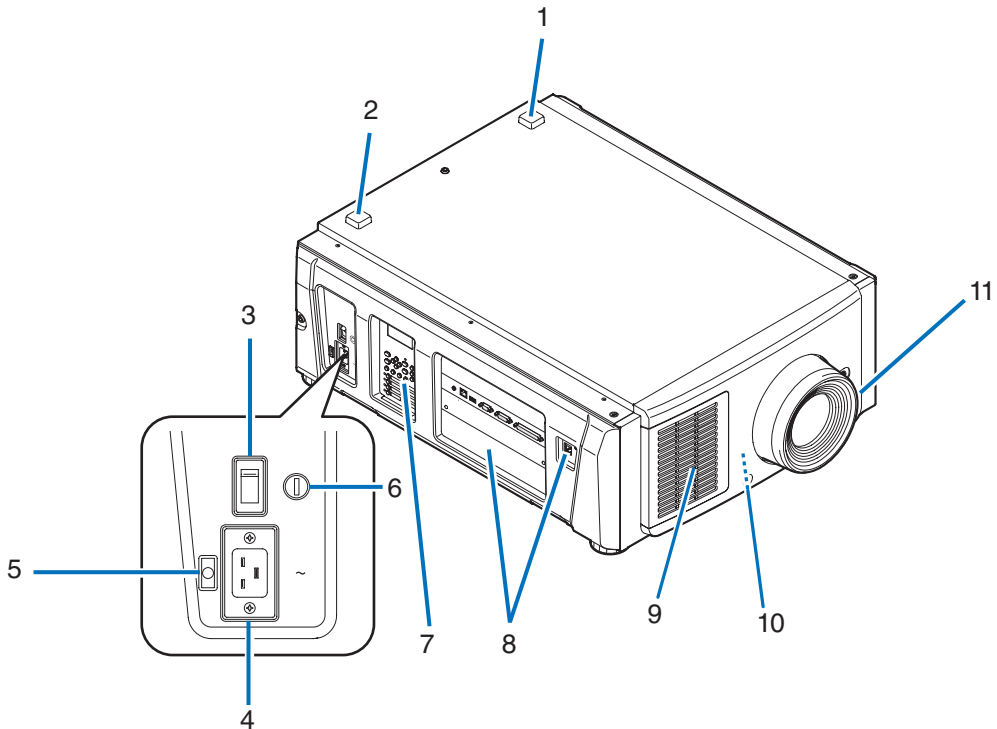
.....  
**ASTUCE** Au cas où vous n'auriez pas reçu tous les accessoires indiqués ci-dessus, ou au cas où certains d'entre eux seraient endommagés, veuillez contacter votre revendeur/distributeur.

L'appareil est légèrement différent des dessins de ce manuel mais cela ne cause aucun problème pour son utilisation.

.....

## 1-3. Noms des parties du projecteur

### 1-3-1. Avant du projecteur



#### 1. Indicateur d'état LIGHT

Affiche l'état de la source lumineuse. Les indicateurs s'allument lorsque la source d'éclairage est allumée et s'éteignent lorsque la source d'éclairage est éteinte. (Voir page 67)

#### 2. Indicateur d'état SYSTEM

Ceci permet d'indiquer l'état du projecteur. Lorsque le projecteur fonctionne normalement, il s'allume/clignote en vert ou en orange. Lorsqu'une erreur survient, il s'allume/clignote en rouge. Lorsqu'une erreur survient, vérifiez le contenu de l'affichage sur l'écran LCD. (Voir page 67)

#### 3. Commutateur d'alimentation principale

Lorsque l'alimentation est en marche, mettez le commutateur d'alimentation principale en position ON (1), puis le projecteur entre en mode veille.

#### 4. Entrée C.A.

Permet de brancher le câble d'alimentation secteur. Le câble d'alimentation secteur n'est pas un accessoire. Consultez votre revendeur/distributeur à propos du câble d'alimentation secteur.

#### 5. Bloqueur de câble d'alimentation

Empêche la fiche d'alimentation de se débrancher du projecteur.

#### 6. Commutateur de l'administrateur

Le projecteur peut être utilisé manuellement en insérant verticalement la clé de l'administrateur et en la tournant dans le sens horizontal. À ce stade, la clé de l'administrateur ne peut pas être ôtée. Le projecteur ne fonctionne pas tant que la clé de l'administrateur est insérée.

#### 7. Panneau de commande

À partir du panneau de commande, vous pouvez allumer ou éteindre le projecteur, sélectionner des titres et effectuer divers ajustements sur l'écran projeté. (Voir page 27)

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

### 8. Bornes de connexion

Pouvez raccorder ici plusieurs câbles de signaux d'images. (Voir page 26)

Vous pouvez étendre les bornes des signaux d'entrée en installant la carte d'entrée de signaux optionnelle.

Contactez votre revendeur/distributeur pour plus d'informations sur les produits optionnels vendus séparément.

### 9. Entrée d'air

Entrée d'air destinée au refroidissement de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

### 10. Connecteur de verrouillage à distance (à l'intérieur de l'avant du projecteur)

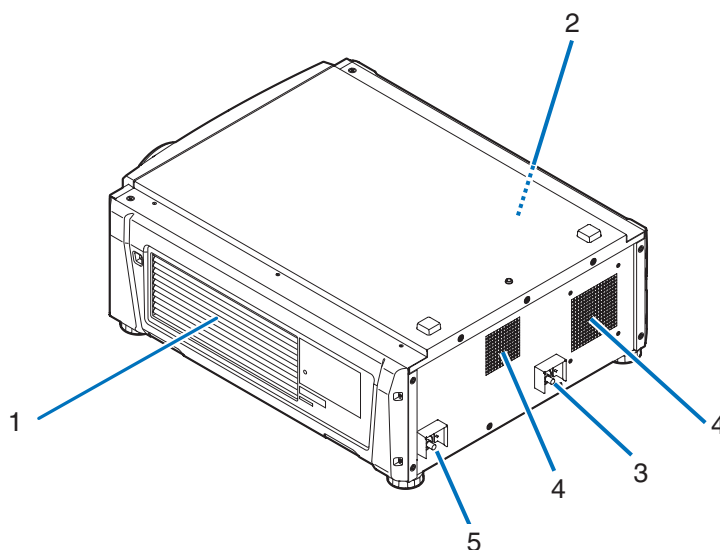
Ce port est destiné à une utilisation en toute sécurité du laser qui se trouve dans cet appareil. Il est utilisé pour commander extérieurement l'éclairage laser dans le projecteur. Consultez votre revendeur/distributeur pour en savoir plus à ce sujet.

### 11. Objectif (optionnel)

Les images sont projetées par l'objectif. Demandez à votre revendeur/distributeur d'installer ou de remplacer l'objectif.

**REMARQUE** Ne recouvrez pas les entrées et les sorties d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Une ventilation insuffisante pourrait provoquer une augmentation de la température interne et pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'un dysfonctionnement.

## 1-3-2. Arrière du projecteur



### 1. Entrée d'air

Entrée d'air destinée au refroidissement de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

### 2. Sonnerie (à l'intérieur de l'arrière du projecteur)

La sonnerie se déclenche lorsque l'alimentation est en marche ou qu'une erreur survient.

### 3. Port de raccordement du tuyau (ENTRÉE)

Permet de raccorder le port de raccordement (SORTIE) de l'unité de refroidissement à l'aide du tuyau destiné à celle-ci. Consultez votre concessionnaire/distributeur pour raccorder ou débrancher le tuyau.

### 4. Sortie d'air

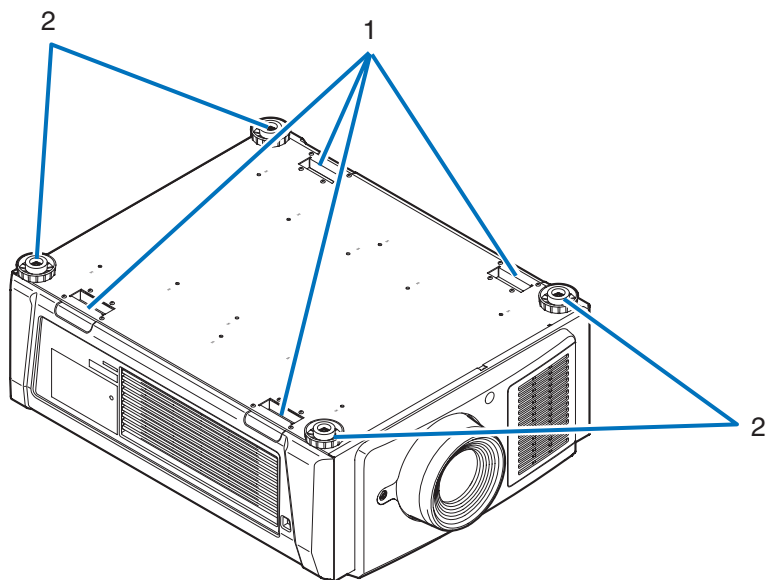
La sortie d'air permettant d'évacuer la chaleur de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

### 5. Port de raccordement du tuyau (SORTIE)

Permet de raccorder le port de raccordement (ENTRÉE) de l'unité de refroidissement à l'aide du tuyau destiné à celle-ci. Consultez votre concessionnaire/distributeur pour raccorder ou débrancher le tuyau.

**REMARQUE** Ne recouvrez pas les entrées et les sorties d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Une ventilation insuffisante pourrait provoquer une augmentation de la température interne et pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'un dysfonctionnement.

### 1-3-3. Bas du projecteur



**1. Poignée (4 emplacements)**

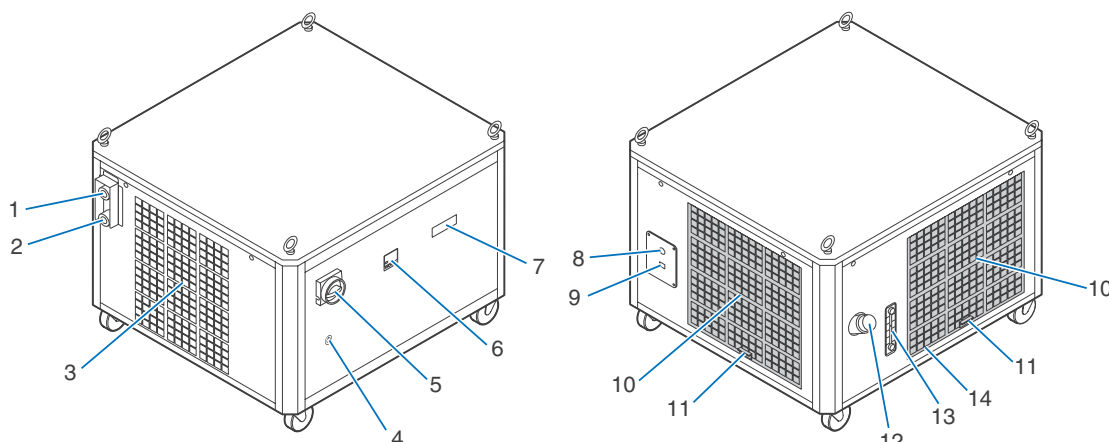
Poignées pour le déplacement du projecteur.

**2. Ajusteurs de niveau (en 4 positions)**

Lors d'une installation ordinaire, vous pouvez ajuster l'inclinaison du projecteur selon 4 positions.



### 1-3-4. Unité de refroidissement (NP-17CU01)



#### 1. Port de raccordement du tuyau (ENTRÉE)

Permet de brancer le port de raccordement (SORTIE) du projecteur sur le tuyau de l'unité de refroidissement. Demandez à votre concessionnaire/distributeur de monter ou démonter le tuyau.

#### 2. Port de raccordement du tuyau (SORTIE)

Permet de brancher le port de raccordement (ENTRÉE) du projecteur sur le tuyau de l'unité de refroidissement. Demandez à votre concessionnaire / distributeur de monter ou démonter le tuyau.

#### 3. Sortie d'air

Sortie d'air permettant d'évacuer la chaleur à l'intérieur du Unité de refroidissement. Ne pas recouvrir.

#### 4. Trou de serrure

#### 5. Commutateur d'arrêt d'urgence (Interrupteur secteur)

Vous permet d'arrêter immédiatement l'unité de refroidissement (état d'arrêt d'urgence) en tournant le commutateur en cas de dysfonctionnement lorsque le projecteur ou l'unité de refroidissement est en cours de fonctionnement ou en cas d'urgence (si une personne pénètre dans la plage de rayonnement du laser, en cas de tremblement de terre, d'incendie, etc.). En état d'arrêt d'urgence, le projecteur passe en état de veille.

#### 6. Indicateur d'affichage de la température

Affiche la température de l'unité de refroidissement.

#### 7. Indicateurs d'état

Affiche l'état de fonctionnement et l'état des erreurs de l'unité de refroidissement.

#### 8. Orifice pour le câble d'alimentation secteur

Le câble d'alimentation secteur doit passer par cet orifice.

Et il est raccordé à l'intérieur de l'unité de refroidissement.

Le câble d'alimentation secteur n'est pas fourni. Vous devez donc demander à votre fournisseur/distributeur de le brancher ou de le débrancher.

**REMARQUE** le calibre minimum du cordon d'alimentation doit être de 14 AWG.

REMARQUE : le calibre minimum du cordon d'alimentation doit être de 14 AWG.

#### 9. Port de commande (RJ-45)

Permet de brancher le câble de commande pour surveiller l'état de l'unité de refroidissement depuis le projecteur.

#### 10. Entrée d'air

Amène de l'air extérieur pour éviter une surchauffe interne de l'unité de refroidissement. Ne pas bloquer.

#### 11. Filtre à air

Nettoyez périodiquement le filtre à air avec un aspirateur.

#### 12. Port d'approvisionnement en liquide

Permet le remplissage en liquide de refroidissement.

#### 13. Jauge de niveau du liquide de refroidissement

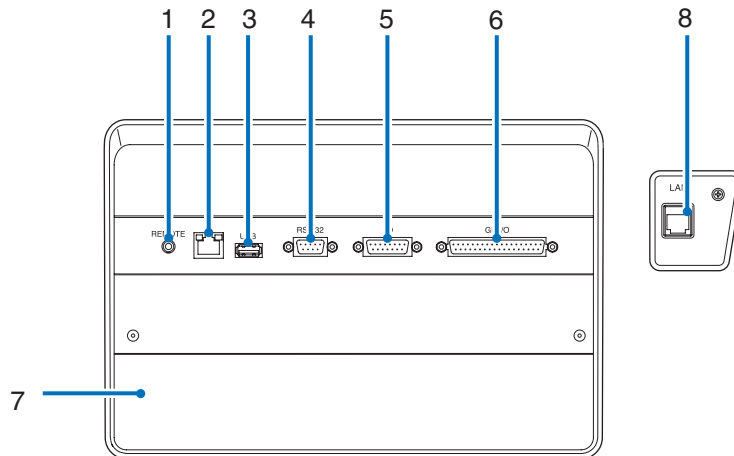
Vous permet de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

#### 14. Port de vidange (Interne)

Permet de vidanger le liquide de refroidissement.

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

### 1-3-5. Bornes de connexion



#### 1. Borne de service (REMOTE) (Stéréo mini)

Cette borne est utilisée uniquement pour le service.

#### 2. Port Ethernet (LAN) (RJ-45)

Le port permettant de réaliser une interface avec un serveur de signal d'image ou de contrôler le projecteur à partir d'un ordinateur via un réseau. Connecter le projecteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet (10/100/1000Base-T) disponible dans le commerce.

#### 3. Port USB (USB) (type A)

Port destiné à la maintenance du projecteur.

#### 4. Borne de commande de l'ordinateur (RS-232) (D-sub 9 broches)

La borne permettant d'utiliser le projecteur à partir d'un ordinateur via une RS-232C ou permettant au personnel qualifié de configurer les données du projecteur. Connecter le projecteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble direct RS-232C disponible dans le commerce.

#### 5. Borne 3D (3D) (D-sub 15 broches)

La prise permettant de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur. (Voir page 85)

#### 6. Prise de contrôle externe (GP I/O) (D-sub 37P)

La prise permettant de commander le projecteur depuis l'extérieur ou de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur. (Voir page 80)

#### 7. Fente

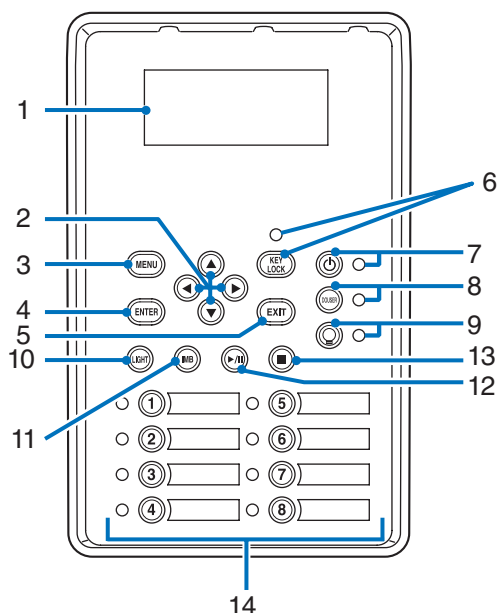
L'emplacement est utilisé pour un bloc média image (IMB). Contactez votre revendeur/distributeur pour l'installation de produits optionnels.

Reportez-vous au manuel d'instructions IMB pour plus de détails sur l'IMB.

#### 8. Port de commande de l'unité de refroidissement (RJ45)

Permet de raccorder le câble de commande pour surveiller l'état de l'unité de refroidissement et la mettre en marche/l'arrêter depuis le projecteur.

### 1-3-6. Panneau de commande



#### 1. Écran LCD

L'écran LCD affiche les menus et les valeurs de réglage pour le fonctionnement du projecteur.

#### 2. ▲/▼/◀▶ Touches (UP/DOWN/LEFT/RIGHT)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner un élément du menu lorsque celui-ci est affiché.

#### 3. Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu destiné à différents réglages et ajustements. (Voir page 53)

#### 4. Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'élément du menu.

#### 5. Touche EXIT

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'élément du menu précédent.

#### 6. Touche KEY LOCK

Appuyez sur cette touche pour verrouiller (KEY LOCK) les touches du panneau de commande. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé.

Le fait d'appuyer sur la touche KEY LOCK pendant une seconde ou davantage alors que KEY LOCK est désactivé verrouille les touches.

Le fait d'appuyer sur la touche KEY LOCK pendant une seconde ou davantage alors que KEY LOCK est activé déverrouille les touches. (Voir page 44)

**REMARQUE** Par défaut, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. (Voir page 44)

#### 7. Touche POWER

Appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes pour mettre sous tension ou hors tension (veille) le projecteur. (Voir page 66)

Pour démarrer le projecteur, tournez le commutateur d'alimentation principale du projecteur pour mettre ce dernier en veille. (Voir page 36)

#### 8. Touche DOUSER

Appuyez sur cette touche pour ouvrir et fermer l'obturateur. (Voir page 66)

#### 9. Touche LIGHT ON/OFF

Appuyez sur cette touche pendant cinq secondes ou davantage pour allumer ou éteindre la source d'éclairage lorsque le projecteur est sous tension. (Voir page 45)

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

### 10. Touche LIGHT

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu d'ajustement de la source lumineuse. (Voir page 43)

### 11. Touche IMB (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu d'utilisation du bloc média.

### 12. Touche lecture/pause (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour lire ou mettre en pause les images.

### 13. Touche stop (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture des images.

### 14. Touches préprogrammées

Appuyez sur la touche préprogrammée pour sélectionner un titre (signal d'entrée) attribué à chaque entrée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 titres (signaux d'entrée) dans ce projecteur, et 16 d'entre eux peuvent être attribués à une touche préprogrammée. Veuillez demander à votre revendeur d'enregistrer et de modifier les titres des touches selon vos besoins.

Les indicateurs des touches préprogrammées indiquent le titre qui leur est affecté ou l'état de la sélection. (Voir page 65)

.....  
**ASTUCE** Utilisez la procédure suivante pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches préprogrammées.

- Pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches « Preset Button1 » à « Preset Button8 »  
Appuyez sur la touche qui correspond au numéro de la touche préprogrammée (touche <1> à <8>).
    - Appuyez sur la touche <1> pour sélectionner le « Preset Button1 ».
    - Appuyez sur la touche <8> pour sélectionner le « Preset Button8 ».
  - Pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches « Preset Button9 » à « Preset Button16 »  
Appuyez sur la touche préprogrammée (touche <1> à <8>) tout en maintenant la touche UP enfoncée.
    - Appuyez sur la touche <1> tout en maintenant la touche UP enfoncée pour sélectionner le « Preset Button9 ».
    - Appuyez sur la touche <8> tout en maintenant la touche UP enfoncée pour sélectionner le « Preset Button16 ».
- .....

---

---

# 2.

## Installation et connexion

---

---

### 2-1. Etapes à suivre pour l'installation et la connexion

Veillez suivre les étapes suivantes pour installer votre projecteur :

- **Etape 1**

Installez l'écran et le projecteur, Unité de refroidissement par eau. (Contactez votre revendeur pour réaliser l'installation.)

- **Etape 2**

Branchez le câble d'alimentation sur le projecteur. (Voir page 30)

- **Etape 3**

Connectez les câbles aux bornes d'entrée d'image. (Voir page 34)

Connectez les câbles aux différentes bornes de commande. (Voir page 34)

### 2-2. Branchement du câble d'alimentation

Le câble d'alimentation n'est pas fourni avec le projecteur. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur. Demandez à votre fournisseur le câble d'alimentation à choisir et à acheter.

#### **AVERTISSEMENT**

Lisez attentivement le contenu décrit dans cette section avant de procéder au branchement, et branchez les câbles conformément à la procédure appropriée. Une manipulation inappropriée pourrait provoquer des blessures corporelles graves ou mortelles dues à un incendie ou à un choc électrique.

#### **ATTENTION**

- Avant de brancher les câbles électriques, vérifiez que le commutateur principal d'alimentation du projecteur est coupé. Procédez au branchement une fois l'alimentation secteur coupée.
- Veillez à mettre l'équipement à la terre pour assurer la sécurité. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur (page 77) et mettez toujours l'équipement à la terre. Si la mise à la terre n'est pas effectuée, cela pourrait provoquer des chocs électriques.
- Lorsque vous branchez la fiche d'alimentation du câble électrique sur l'entrée c.a. et la prise secteur, insérez fermement les fiches à fond. Si le branchement entre la fiche du câble d'alimentation et la prise électrique est lâche, la zone de la fiche peut produire de la chaleur et provoquer des brûlures et des accidents.

#### **ATTENTION**

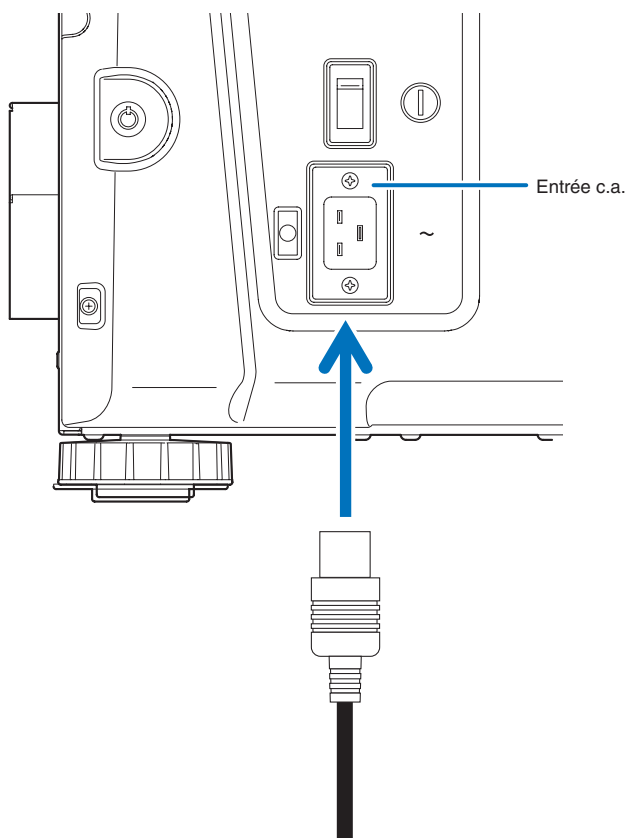
- Cet équipement est conçu pour être utilisé lorsque le cordon d'alimentation est connecté à la terre. Si le cordon d'alimentation n'est pas connecté à la terre, cela peut provoquer un choc électrique. Veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est correctement connecté à la prise murale et mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de convertisseur de fiche à 2 conducteurs.

#### **REMARQUE**

- Installez la prise secteur à proximité de l'unité principale du projecteur afin de pouvoir couper l'alimentation électrique en débranchant le câble d'alimentation secteur.
- Lors du branchement ou du débranchement du câble d'alimentation secteur, assurez-vous que le commutateur principal d'alimentation est poussé en position [O]. Sinon, cela pourrait endommager le projecteur.
- N'utilisez pas d'alimentation secteur triphasée. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

**1** Branchez le câble d'alimentation secteur.

Branchez le câble d'alimentation secteur sur le projecteur.



**2** Branchez la fiche d'alimentation sur la prise électrique.

Ceci termine le branchement du câble d'alimentation secteur.

## 2. Installation et connexion

### Utilisation du bloqueur du câble d'alimentation fourni

Pour éviter que le câble d'alimentation soit accidentellement débranché de l'entrée d'alimentation CA du projecteur, fixez la pièce d'arrêt fournie avec le câble d'alimentation pour le maintenir.

#### ATTENTION

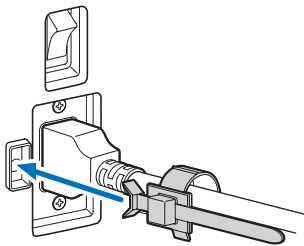
- Pour éviter que le câble d'alimentation ne se desserre, assurez-vous que toutes les broches du câble d'alimentation sont complètement insérées dans la borne AC IN du projecteur avant d'utiliser la butée du câble d'alimentation pour fixer le câble d'alimentation. Un contact instable du câble d'alimentation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne regroupez pas le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer de la chaleur ou un incendie.

#### REMARQUE

- N'attachez pas le câble d'alimentation avec d'autres câbles. Cela pourrait générer du bruit et avoir un effet négatif sur le câble de signaux.
- Veillez à ne pas insérer la bande en l'inversant. Une fois la bande fixée, il est impossible de la retirer de l'emplacement.

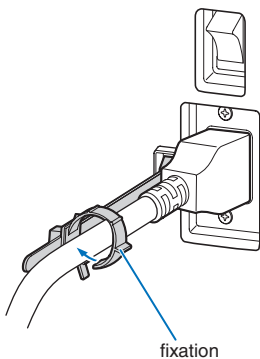
### Fixation du bloqueur du câble d'alimentation

- 1** Insérez l'extrémité de la bande du bloqueur du câble d'alimentation dans la fente située à côté de l'entrée c.a. sur le bornier.



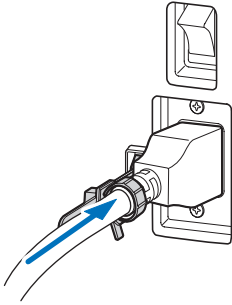
- 2** Utilisez le bloqueur du câble d'alimentation pour fixer le câble d'alimentation.

Poussez la fixation pour la verrouiller.





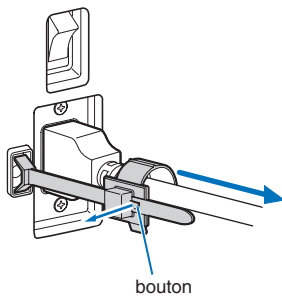
- 3** Faites glisser la fixation jusqu'à l'étranglement du câble d'alimentation.



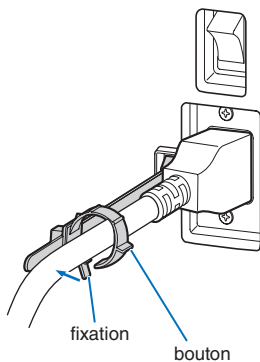
Ceci termine la fixation du bloqueur du câble d'alimentation.

**Retrait du câble d'alimentation du bloqueur du câble d'alimentation**

- 1** Poussez la fixation du bloqueur du câble d'alimentation jusqu'à ce qu'elle se désengage.



- 2** Poussez la fixation du câble d'alimentation pour l'ouvrir suffisamment afin de retirer le câble.



**ATTENTION**

Le projecteur peut devenir temporairement chaud lorsque l'alimentation est coupée ou si le cordon d'alimentation secteur est débranché lorsque le projecteur est en cours de projection. Soyez vigilant lorsque vous manipulez le projecteur.

## 2-3. Connexion des bornes d'entrée d'image

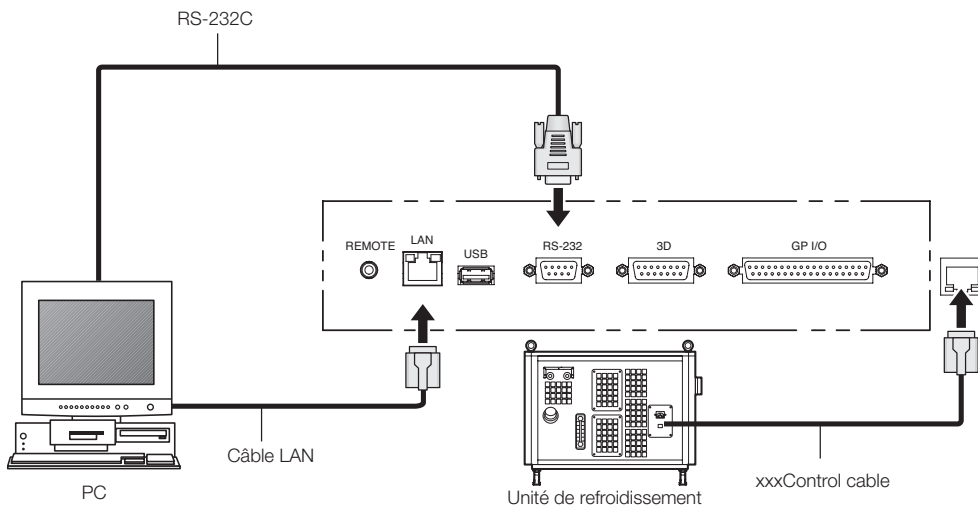
Les ports d'entrée vidéo qui peuvent être utilisés avec chaque carte sont les suivants. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'IMB ou de la carte d'entrée de signaux pour plus de détails sur la connexion des ports d'entrée vidéo à des équipements externes.

NP-90MS02	Port d'entrée HDMI	x 1
	Port d'entrée 3G SDI	x 2

## 2-4. Connexion des différentes bornes de commande

Pour permettre de le commander, votre projecteur est fourni avec des ports tels que la borne de commande PC et le port Ethernet (RJ-45).

- Borne de commande PC (RS-232) ----- Utilisez cette borne lorsque vous commandez le projecteur par une connexion en série depuis un PC.
- Port LAN (LAN)----- Utilisez ce port lorsque vous contrôlez votre projecteur par le biais d'une connexion LAN depuis un PC.
- Port de commande de l'unité de refroidissement ----- Utiliser ce port pour commander l'unité de refroidissement depuis le projecteur via une connexion LAN.



---

---

# 3.

## Projection d'images (Fonctionnement de base)

---

---

### 3-1. Etapes de la projection d'images

- **Etape 1**

Mettez le projecteur sous tension. (Voir page 36)

- **Etape 2**

Sélectionnez le titre du signal d'entrée. (Voir page 39)

- **Etape 3**

Ajustez la position et la taille de l'écran projeté. (Voir page 40)

- **Etape 4**

Mettez le projecteur hors tension. (Voir page 46)

## 3-2. Mise sous tension du projecteur

- Préparation :**
- Branchez le câble d'alimentation sur le projecteur (voir page 30), Unité de refroidissement par eau.
  - Mettez le projecteur, Unité de refroidissement par eau sous tension.

**REMARQUE**

- Coupez le commutateur d'alimentation principale du projecteur lorsque que vous mettez le projecteur sous tension ou hors tension.  
Le fait d'allumer ou de couper l'alimentation secteur alors que le commutateur d'alimentation principale est activé endommagera le projecteur.
- La mise sous tension et hors tension du projecteur implique une opération en deux phases ; le « commutateur d'alimentation principale » et la « touche POWER ».
- Mise sous tension. (Voir cette page)
  - [1] Allumez le « commutateur d'alimentation principale » du projecteur.  
Votre projecteur est mis en veille.
  - [2] Si KEY LOCK est activé, appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde.  
KEY LOCK est désactivé et les touches du panneau de commande sont utilisables.
  - [3] Appuyez sur la touche POWER pendant trois secondes ou plus.  
Votre projecteur, Unité de refroidissement par eau est allumé.
- Mise hors tension. (Voir page 46)
  - [1] Appuyez sur la touche POWER pendant trois secondes ou plus.  
Votre projecteur est mis en veille.
  - [2] Éteignez le « commutateur d'alimentation principale » du projecteur.  
Votre projecteur, Unité de refroidissement par eau est éteint.

**1** Ôtez le capuchon de lentille.

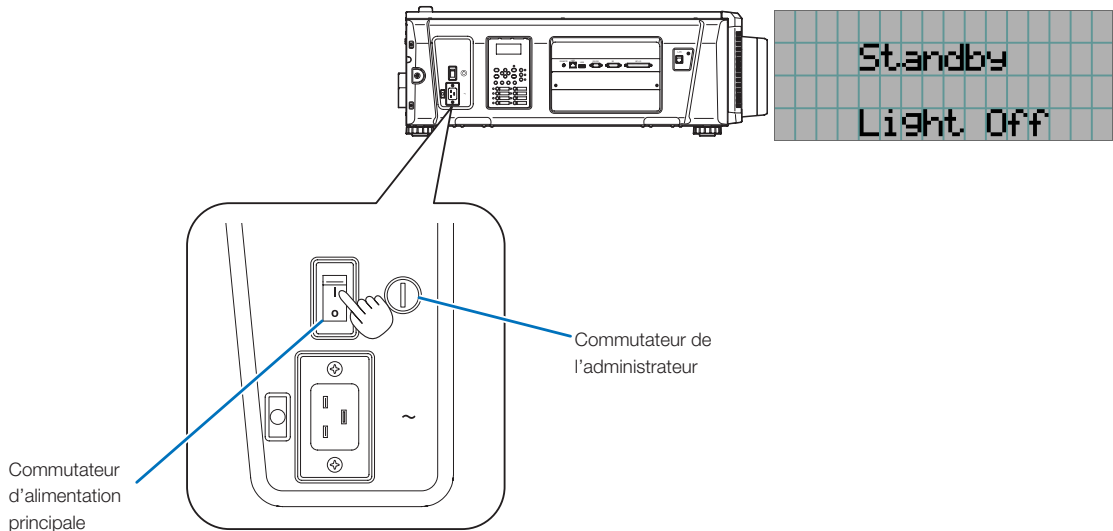
**2** Allumez le commutateur d'arrêt d'urgence (interrupteur d'alimentation secteur).

**3** Insérer verticalement la clé de l'administrateur et la tourner dans le sens horizontal.

La clé de l'administrateur ne peut plus être ôtée. Le projecteur ne fonctionne pas tant que la clé de l'administrateur est insérée.

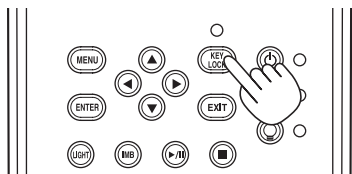
**4** Activez le commutateur d'alimentation principale sur le côté du projecteur.

Un avertisseur se met à sonner sur le projecteur. L'indicateur de la touche POWER clignote en vert et l'indicateur d'état SYSTEM s'allume en orange (veille). Par défaut, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé. (Voir page 44)



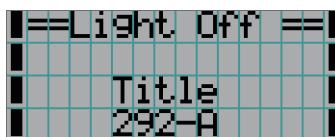
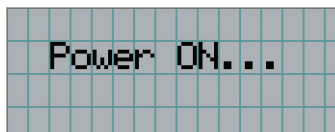
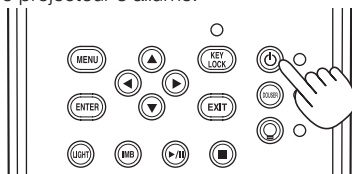
**5** Si KEY LOCK est activé, appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde.

KEY LOCK est désactivé. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'éteint et les touches du panneau de commande sont utilisables. (Voir page 44)



**6** Appuyez sur la touche POWER sur le panneau de commande du projecteur pendant trois secondes ou plus.

Votre projecteur s'allume.



Une fois le démarrage du projecteur terminé, l'état des touches POWER, DOUSER, LIGHT ON/OFF, et de la touche préprogrammée (touches <1> à <8>) change de la manière suivante.

Touche POWER	S'allume en vert
Touche DOUSER	Réglages initiaux : arrêt (l'obturateur est arrêté)
Touche LIGHT ON/OFF	Réglages initiaux : vert clignotant (la source d'éclairage est éteinte)
Touches <1> à <8>	La touche préprogrammée sélectionnée en dernier est allumée en vert

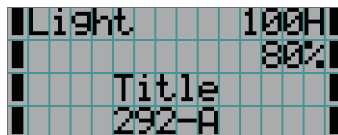
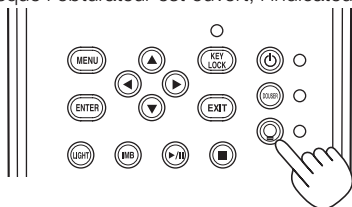
**7** Appuyez sur la touché LIGHT ON/OFF du panneau de commandes pendant au moins trois secondes.

La source lumineuse s'allume et l'écran s'allume 15 secondes plus tard.

L'indicateur de la touche LIGHT ON/OFF clignote en 2 cycles (et passe au vert continu 90 secondes plus tard).

L'obturateur est fermé jusqu'à ce que l'écran s'allume légèrement (l'indicateur de la touche DOUSER s'allume en vert).

Lorsque l'obturateur est ouvert, l'indicateur de la touche DOUSER s'éteint.



### 3. Projection d'images (Fonctionnement de base)

---

#### REMARQUE

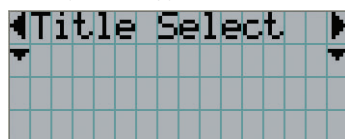
- Lorsque votre projecteur est allumé, assurez-vous de bien retirer le capuchon protecteur de verre de l'objectif. Sinon, le cache-objectif ou le capuchon protecteur de verre risquerait d'être déformé à cause de l'accumulation de chaleur.
- Dans les cas suivants, il est impossible d'allumer votre projecteur même en appuyant sur la touche POWER.
  - Lorsque la température intérieure est anormalement élevée. La fonction de protection empêche le projecteur de s'allumer. Attendez un moment (jusqu'à ce que l'intérieur du projecteur refroidisse) puis mettez-le sous tension.
  - Lorsque l'indicateur SYSTEM clignote en rouge sans que la source d'éclairage s'allume après la mise sous tension. Il se peut que votre projecteur connaisse une défaillance. Vérifiez l'affichage des erreurs sur l'écran LCD et contactez votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.
- Veuillez remarquer qu'il se peut parfois que l'image tremble jusqu'à la stabilisation de la source d'éclairage (de 5 à 10 minutes) après la mise en marche. Ceci est dû aux caractéristiques de la source d'éclairage et il ne s'agit pas d'une défaillance du projecteur.

## 3-3. Sélection du titre du signal d'entrée

Ce projecteur vous permet de sélectionner des titres préenregistrés (signaux d'entrée) à l'aide des touches préprogrammées situées sur le panneau de commande (jusqu'à 16 titres). Demandez à votre revendeur/distributeur pour obtenir des détails quant à l'enregistrement et aux changements des titres. Cette section explique les étapes à suivre pour sélectionner des titres enregistrés.

- 1** Allumez les appareils d'imagerie connectés au projecteur.
- 2** Appuyez sur la touche MENU.
- 3** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Title Select » sur l'écran LCD.

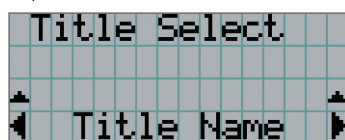
A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Title Select » ←→ « Configuration » ←→ « (Title Setup) » ←→ « Information ».



- 4** Appuyez sur la touche DOWN.

Le titre du signal d'entrée est affiché.

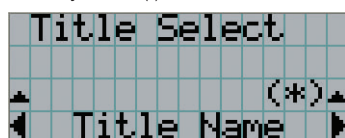
- Lorsque vous vous êtes trompé dans la sélection, appuyez sur la touche UP. Vous retournerez ainsi au menu précédent.



- 5** Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour afficher le titre du signal à projeter sur l'écran LCD.
- 6** Appuyez sur la touche ENTER.

Le titre du signal à projeter est sélectionné.

- Le symbole (\*) sur l'écran LCD indique qu'il s'agit de l'élément actuellement sélectionné.

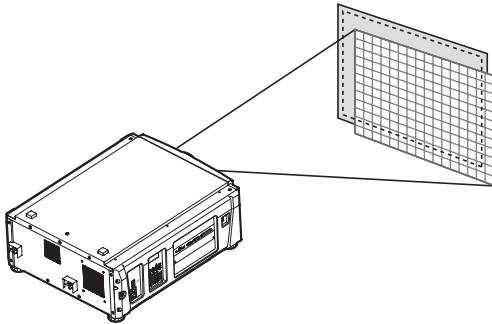


## 3-4. Ajustement de la position et de la taille de l'écran projeté

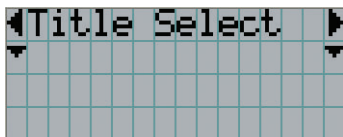
### 3-4-1. Affichage du motif de test

- 1 Appuyez sur la touche MENU ou sélectionnez un motif de test à l'aide des touches préprogrammées (touches <1> à <8>).

Si vous affectez les motifs de tests aux touches préprogrammées de signal (touches <1> à <8>), sélectionnez le motif de test conformément à la section « 3-3. Sélection du titre du signal d'entrée (Voir page 39) ».



- 2 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Title Select » sur l'écran LCD.



- 3 Appuyez sur la touche DOWN.

Le titre du signal d'entrée s'affiche.



- 4 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « TEST Pattern » sur l'écran LCD.

- 5 Appuyez sur la touche DOWN.

L'écran LCD passe au mode dans lequel vous pouvez sélectionner un motif de test.



- 6 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT.

Ceci commute le nom du motif de test affiché sur l'écran LCD.

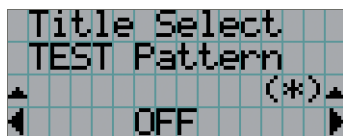


- 7** Affichez sur l'écran LCD le nom du motif de test à projeter puis appuyez sur la touche ENTER.

Le motif de test est affiché.



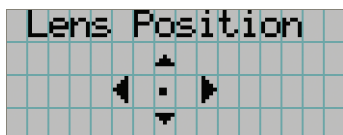
Pour annuler l'affichage du motif de test, sélectionnez le titre du signal à projeter ou le motif de test « OFF ».



### 3-4-2. Ajustement de la position de l'écran projeté (Déplacement de l'objectif)

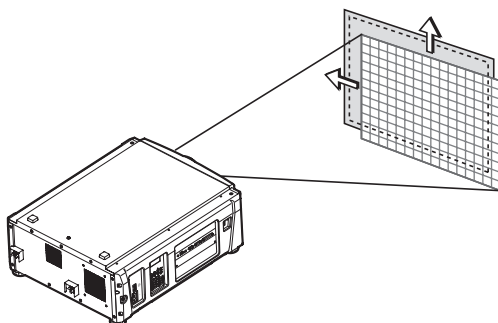
- 1** Appuyez sur la touche MENU.
- 2** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Configuration » sur l'écran LCD.
- 3** Appuyez sur la touche DOWN.
- 4** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Lens Control » sur l'écran LCD.
- 5** Appuyez sur la touche DOWN.

L'écran (« Lens Position ») permettant d'ajuster la position de l'écran projeté s'affiche.



- 6** Appuyez sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT.

La position de l'écran projeté se déplace dans la direction sélectionnée.



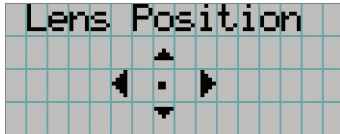
- 7** Appuyez sur la touche EXIT lorsque l'ajustement est terminé.

L'affichage revient au niveau précédent du menu (où « Lens Control » est affiché).

### 3-4-3. Ajustement de la taille (zoom) et de la mise au point de l'écran projeté

- 1** Appuyez sur la touche MENU.
- 2** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Configuration » sur l'écran LCD.
- 3** Appuyez sur la touche DOWN.
- 4** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Lens Control » sur l'écran LCD.
- 5** Appuyez sur la touche DOWN.

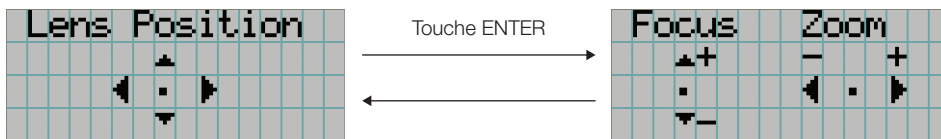
L'écran (« Lens Position ») permettant d'ajuster la position de l'écran projeté s'affiche.



- 6** Appuyez sur la touche ENTER.

L'écran permettant d'ajuster la taille et la mise au point de l'écran projeté s'affiche.

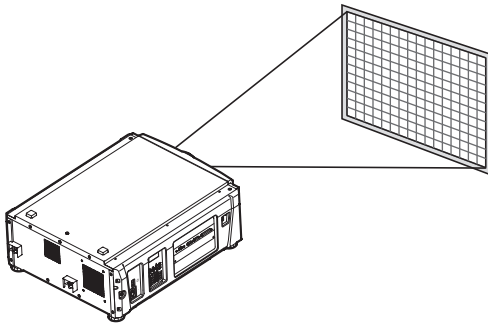
Appuyez sur la touche ENTER pour commuter l'affichage entre les ajustements « Lens Position » et « Focus Zoom ».



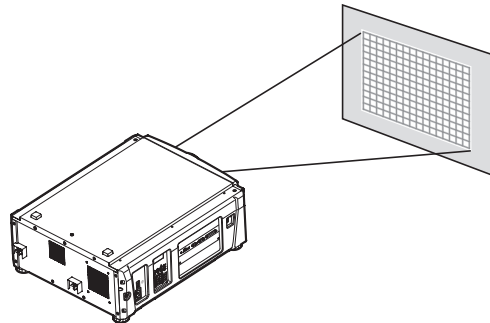
- 7** Ajustez la taille et la mise au point de l'écran projeté.

Appuyez sur les touches UP/DOWN pour ajuster la mise au point.

Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour un ajustement de la taille.



Mise au point  
(touche UP/DOWN)



Zoom  
(touche LEFT/RIGHT)

- 8** Appuyez sur la touche EXIT lorsque l'ajustement est terminé.

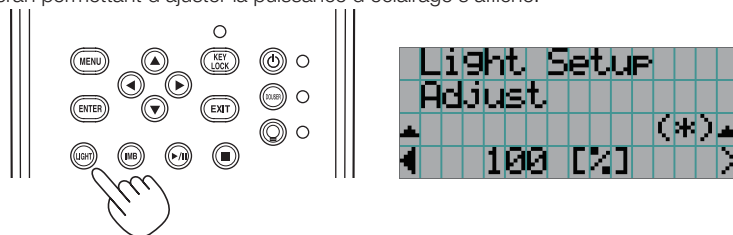
L'affichage revient au niveau précédent du menu (où « Lens Control » est affiché).

### 3-4-4. Ajustement de la luminosité de l'écran projeté (Puissance de l'éclairage)

**REMARQUE** Si la température interne à l'intérieur du projecteur augmente suite à une augmentation de la température de la pièce, la lumière émise peut être automatiquement réduite. Cela s'appelle « Mode de protection thermique (puissance d'éclairage réduite) ». Lorsque le projecteur entre en mode de protection thermique, la luminosité de l'image diminue légèrement. Pour annuler le mode de protection thermique, réglez lumière émise. Contactez votre représentant/distributeur pour plus de détails.

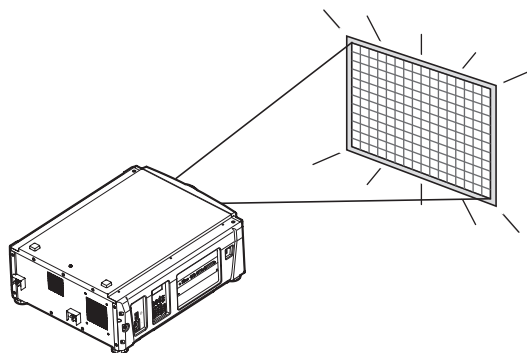
#### 1 Appuyez sur la touche LIGHT.

L'écran permettant d'ajuster la puissance d'éclairage s'affiche.



#### 2 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour ajuster la puissance de l'éclairage.

La valeur d'ajustement spécifiée est appliquée.



## 3-5. Pour éviter toute mauvaise utilisation

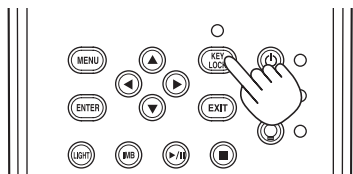
Les touches du panneau de commande peuvent être verrouillées (KEY LOCK) pour éviter toute mauvaise utilisation. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé. KEY LOCK doit être désactivé pour utiliser ces touches.

#### REMARQUE

- KEY LOCK est automatiquement activé dans les cas suivants.
  - Lorsque le projecteur entre en veille en tournant le commutateur d'alimentation principale du projecteur lorsqu'il est sous tension.
  - Lorsque le projecteur entrant en veille après avoir coupé l'alimentation à l'aide de la touche POWER.
- Le moment où KEY LOCK est activé pendant que le projecteur est en veille dépend du réglage de « Auto Key Lock » dans le menu d'ajustement.
  - Lorsque Auto Key Lock est activé, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. KEY LOCK s'active à nouveau automatiquement même après que KEY LOCK est désactivé si aucune opération sur le panneau de commande n'a lieu dans les 30 secondes.
  - Lorsque Auto Key Lock est désactivé, KEY LOCK est automatiquement activé lorsque le projecteur entre en veille ; cependant, il reste désactivé après que KEY LOCK est désactivé.

### 3-5-1. Réglage de KEY LOCK

- Appuyez sur la touche KEY LOCK du panneau de commande pendant au moins une seconde. KEY LOCK est active. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'allume en orange. Lorsque vous appuyez sur une touche du panneau de commande du projecteur quand KEY LOCK est activé, « Panel is Locked. (KEY LOCK) » s'affiche et la touche ne fonctionne pas. (Voir page 49)



### 3-5-2. Désactivation de Turning KEY LOCK

- Appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde lorsque KEY LOCK est activé. KEY LOCK est désactivé. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'éteint.

## 3-6. Allumer/Eteindre la source d'éclairage avec le projecteur en marche.

**REMARQUE** Les indicateurs du panneau de commande clignotent lorsque vous effectuez les opérations suivantes. (Voir page 65)

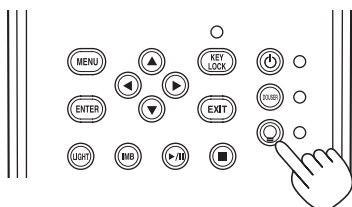
- Lorsque vous éteignez la source d'éclairage  
L'indicateur de la touche LIGHT ON/OFF clignote en vert. Vous ne pouvez pas allumer la source d'éclairage lorsque l'indicateur de la touche LIGHT ON/OFF clignote.

Si vous utilisez la touche POWER ou LIGHT ON/OFF alors que les indicateurs clignotent, l'écran LCD affiche l'écran d'avertissement ci-dessous. La touche POWER ou la touche LIGHT ON/OFF devient utilisable lorsque le temps restant est atteint 0.

```
*Lamp not
available now!
left 83 sec
* < OK > *
```

### 3-6-1. Eteindre la source d'éclairage

- Appuyez sur la touche LIGHT ON/OFF du panneau de commande pendant au moins trois secondes.



### 3-6-2. Allumer la source d'éclairage

- Appuyez sur la touche LIGHT ON/OFF du panneau de commande pendant au moins trois secondes.

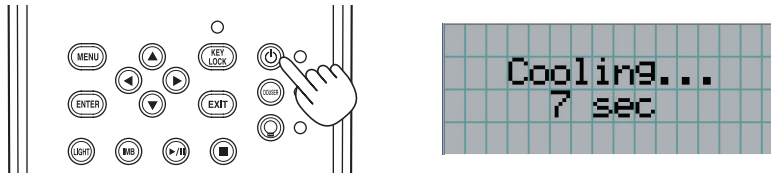
## 3-7. Mise hors tension du projecteur

- 1** Appuyez sur la touche POWER sur le panneau de commande du projecteur pendant trois secondes ou plus.

La source d'éclairage s'éteint, l'indicateur de la touche POWER clignote en vert et l'indicateur STATUS clignote en orange (refroidissement).

Le ventilateur va continuer de tourner pendant le refroidissement, et le temps restant pour le refroidissement est affiché sur l'écran LCD. Le temps de refroidissement est égal à 90 secondes.

Une fois le refroidissement terminé, l'indicateur de la touche POWER s'éteint et l'indicateur d'état s'allume en orange (veille). Par défaut, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé. (Voir page 44)

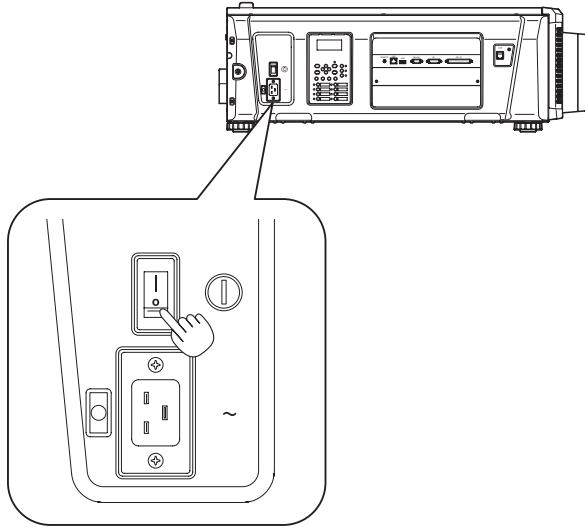


- 2** Attendez que le projecteur entre en veille avant de désactiver le commutateur d'alimentation principale du projecteur.

Alimentation de l'unité de refroidissement coupée.

L'indicateur de la touche POWER est désactivée et l'alimentation principale est désactivée.

- 3** Remettre le commutateur l'administrateur du laser en position OFF (arrêt), puis l'ôter.



- 4** Arrêter le commutateur d'arrêt d'urgence (interrupteur d'alimentation CA).

- 5** Mettez le projecteur, Unité de refroidissement par eau hors tension.

**REMARQUE** Dans les situations suivantes, vous ne devez pas couper le commutateur d'alimentation principale ni débrancher le câble d'alimentation CA. Sinon vous pourriez endommager le projecteur.

- Pendant la projection d'images
- Lorsque le ventilateur tourne une fois que l'alimentation a été coupée

---

---

# 4.

## Utilisation des menus

---

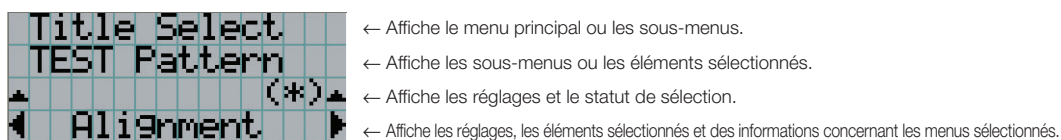
---

### 4-1. Fonctionnement de base avec les menus d'ajustement





Pour ajuster le projecteur, affichez le menu sur l'écran LCD du panneau de commande du projecteur.

#### 4-1-1. Affichage à l'écran

L'écran d'affichage du menu est composé d'un champ d'affichage du menu (les deux lignes supérieures) et d'un champ d'affichage des éléments de réglage (les deux lignes inférieures).



La signification des symboles de l'écran d'affichage de menu est indiquée ci-dessous.

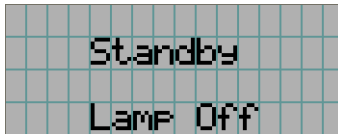
	Indique qu'il y a un menu de niveau supérieur. Appuyez sur la touche UP pour retourner à un menu de niveau supérieur.
	Indique qu'il y a un élément sélectionné ou un menu du même niveau. Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher d'autres éléments sélectionnés ou menus.
	Indique qu'il y a un menu de niveau inférieur. Appuyez sur la touche DOWN pour afficher le menu de niveau inférieur.
	Indique qu'il y a des éléments de réglage d'un niveau supérieur ou inférieur. Appuyez sur la touche UP pour retourner à un menu de niveau supérieur. Appuyez sur la touche DOWN pour afficher l'élément de réglage de niveau inférieur.

Lorsque les menus ne sont pas affichés, l'écran suivant est normalement affiché.

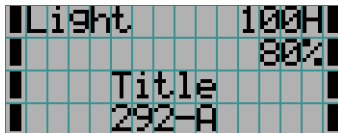


**En veille**

Lorsque le projecteur est en veille (le commutateur d'alimentation principale est activé), ce qui suit est affiché.

**Lorsque le projecteur est sous tension**

Lorsque le projecteur est sous tension, ce qui suit est affiché.



← Affiche le nombre d'heure d'utilisation de la source d'éclairage.

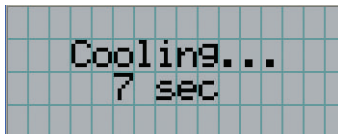
← Affiche la valeur du réglage de la puissance de la source d'éclairage (%).

← Affiche le titre sélectionné.

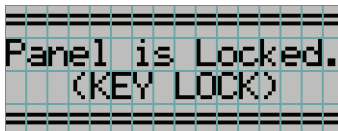
← Affiche le port d'entrée vidéo sélectionné.

**Lorsque le projecteur est hors tension**

Lorsque vous appuyez sur la touche POWER sur le panneau de commande du projecteur pendant 3 secondes ou plus, le projecteur démarre le refroidissement. Lorsque le refroidissement est terminé, le projecteur entre en mode veille. Le temps restant pour le refroidissement est affiché tel que représenté ci-dessous pendant le refroidissement.

**Lorsque vous appuyez sur une touche alors que la fonction de verrouillage des touches est activée**

Si vous appuyez sur une touche du panneau de commande alors que la fonction de verrouillage des touches est activée, le message suivant s'affiche et la touche ne fonctionne pas.



## 4. Utilisation des menus

---

### 4-1-2. Utilisation des menus

**Préparation :** Allumez votre projecteur. (Voir page 36)

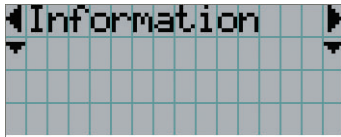
- 1** Appuyez sur la touche MENU du panneau de commande de votre projecteur.

Le menu est affiché sur l'écran LCD.



- 2** Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour afficher « Information ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Title Select » ↔ « Configuration » ↔ « (Title Setup) » ↔ « Information ».

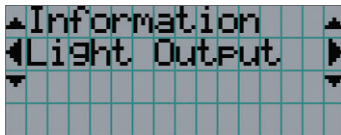


- 3** Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « Light Output » du menu « Information » est affiché.

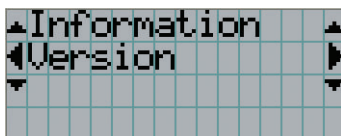
Vous pouvez sélectionner l'élément de menu en appuyant sur la touche ENTER au lieu de la touche DOWN.

Pour retourner à l'état précédent, appuyez sur la touche UP, ou sur la touche EXIT.



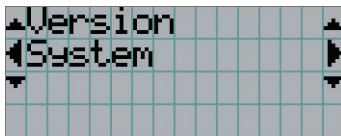
- 4** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner le sous-menu « Version ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Light Output » ↔ « Lens Type » ↔ « Preset Button » ↔ « Usage » ↔ « Error Code » ↔ « Version » ↔ « IP Address » ↔ « Setup Date » ↔ « Option Status ».



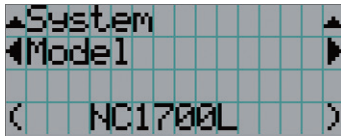
- 5** Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « System » d'un autre rang inférieur au sous-menu « Version » est affiché.

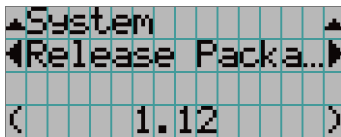


**6** Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « BIOS » d'un autre rang inférieur au sous-menu « Model » est affiché.

**7** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner le sous-menu « Release Package ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Model » ↔ « Serial No. » ↔ « Release Package » ↔ « Kernel » ↔ « U-Boot » ↔ « System Files » ↔ « Cinema Firmware » ↔ « Cinema Data » ↔ « ICP Firmware » ↔ « ICP ConfigFile » ↔ « FMT FPGA » ↔ « Slave BIOS » ↔ « Slave Firmware » ↔ « Opt MCU » ↔ « Secure Processor » ↔ « Lens » ↔ « Laser Driver », et les informations de chaque version sont affichées.

**8** Appuyez plusieurs fois sur la touche UP.

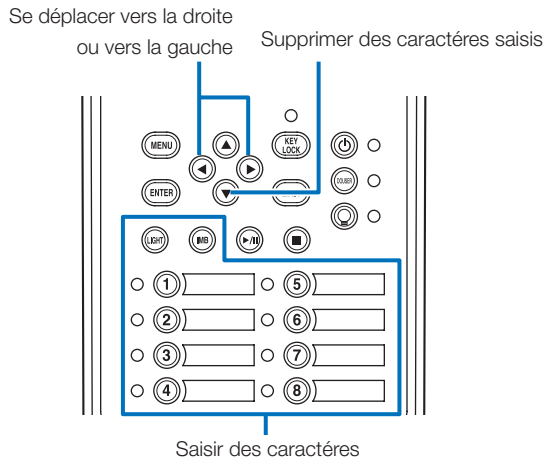
A chaque pression de la touche UP, l'affichage retourne à un menu d'un niveau supérieur.

## 4. Utilisation des menus

### 4-1-3. Comment saisir des caractères alphanumériques

Des caractères alphanumériques sont saisis pour des éléments tels que le fichier journal de la période spécifiée écrit sur la clé USB.  
(Voir page 70)

Vous pouvez saisir des caractères en appuyant sur les touches numériques du panneau de commande du projecteur.



Vous pouvez saisir des caractères en appuyant sur chaque touche comme illustré dans le tableau suivant.

- Pour effacer un caractère pendant la saisie, appuyez sur la touche DOWN.

#### [Exemple de saisie]

Pour saisir « XGA » par exemple, veuillez suivre la procédure suivante :

- (1) Appuyez trois fois sur la touche « 8 ».
  - V → W → X
- (2) Appuyez sur la touche RIGHT.
- (3) Appuyez sur la touche « 3 ».
  - XG
- (4) Appuyez sur la touche RIGHT.
- (5) Appuyez sur la touche « 1 ».
  - XGA

Touche	Caractère saisi
1	A → B → C → 1 → a → b → c → ! → ↑
2	D → E → F → 2 → d → e → f → " → ↑
3	G → H → I → 3 → g → h → i → # → ↑
4	J → K → L → 4 → j → k → l → \$ → ↑
5	M → N → O → 5 → m → n → o → % → ↑
6	P → Q → R → 6 → p → q → r → & → ↑
7	S → T → U → 7 → s → t → u → ' → ↑
8	V → W → X → 8 → v → w → x → ( → ↑
LIGHT	Y → Z → / → 9 → y → z → ? → ) → ↑
IMB	* → , → . → 0 → ; → : → + → - → ↑

## 4-2. Tableau des menus d'ajustement

Les menus entre parenthèses sont des menus destinés à notre personnel de service. Normalement, ces menus ne peuvent pas être utilisés.

Menu principal	Sous-menu		Description	Page de référence
Title Select	« Title Memory Name »		Sélectionne le titre du signal à projeter.	55
	TEST Pattern		Sélectionne le motif de test à projeter.	55
Configuration	Light Setup	Adjust	Ajuster la luminosité de la source d'éclairage.	56
	Lens Control	Lens Position	Ajuster la position de l'écran projeté.	56
		Focus Zoom	Ajuster la taille et la mise au point de l'écran projeté.	56
	Reset	(FactoryDefault)	Rétablit la valeur par défaut des paramètres. Permet de sélectionner uniquement des touches préprogrammées et des titres, uniquement les paramètres du LAN et tous les paramètres.	-
		Filter Cleaning	Initialise la durée d'utilisation du filtre à air (pour confirmer le moment du nettoyage des filtres à air).	57
		(Fan Usage)	Initialise la durée d'utilisation du ventilateur.	-
		(Light Usage)	Initialise la durée d'utilisation de la source d'éclairage.	-
		(Phosphor)	Initialise la durée d'utilisation du phosphore.	-
		(Diffuser)	Initialise la durée d'utilisation du diffuseur.	-
		(Chiller)	Initialise la durée d'utilisation de l'unité de refroidissement.	-
		(Chiller Fan)	Initialise la durée d'utilisation du ventilateur.	-
	(Douser Count)	Réinitialise le nombre de fois où l'obturateur a été utilisé.	-	
	(Setup)	Douser Setup	Règle l'état d'ouverture/fermeture de l'obturateur.	-
		Panel Key Lock	Verrouille les touches du panneau de commande du projecteur afin qu'ils ne soient pas utilisables.	-
		Auto Key Lock	Active ou désactive le verrouillage automatique des touches.	-
		3D Connector	Règle la borne d'entrée de signal pour un système d'image 3D (borne 3D ou GPI/O). Règle le port d'entrée vidéo pour les systèmes vidéo 3D.	-
		Off Timer	Permet de configurer la durée après laquelle l'alimentation du projecteur est automatiquement coupée.	-
		Message	Règle la durée d'affichage du message indiquant le cycle de remplacement de la source d'éclairage, le cycle de remplacement du filtre à air et le cycle de nettoyage du filtre à air.	-
		Silent Mode	Sélectionne l'utilisation ou non du témoin d'état arrière, de la sonnerie, des témoins du panneau de commande et du rétroéclairage.	-
		Installation (Remarque)	(Option Slot)	Configure le dispositif installé dans l'emplacement (uniquement lorsque le projecteur est en mode veille).
	(Orientation)		Configure la mode de projection et le mode de fonctionnement du ventilateur de refroidissement.	-
	Lens Type (Remarque)		Règle le type d'objectif (prend en charge ou non la fonction de mémoire d'objectif) monté sur le projecteur.	57
	Lens Calibrate (Remarque)		Procède au calibrage des objectifs qui prennent en charge la fonction de mémoire d'objectif. (uniquement si le projecteur est sous tension).	57
	Lens Center (Remarque)		Déplace la position de déplacement de l'objectif vers le centre. (uniquement si le projecteur est sous tension).	57
	(Baudrate)		Configure la vitesse de transmission des données du connecteur de commande du PC (RS-232) (bps).	-
	(Date/Time)		Configure la date et l'heure du projecteur.	-
	(Fan Speed Mode)		Configure le mode de fonctionnement du ventilateur de refroidissement.	-
(Service Adj.)	(Uniquement lorsque le projecteur est en mode veille) Ceci est utilisé pendant l'ajustement de l'ombre et de la monture d'objectif (ajustement de la balance de mise au point).		-	
(LD Calibrate)	Procède au calibrage du module d'éclairage lorsque celui-ci a été remplacé (uniquement si le projecteur est sous tension).		-	
(Memory)	Light	Le contenu de la mémoire de source d'éclairage sélectionnée (valeur de puissance de sortie de la source d'éclairage) peut être remplacé par les réglages actuels.	-	
	Lens	Le contenu de la mémoire d'objectif sélectionnée peut être écrasé par les réglages actuels.	-	
(Title Setup)	Presets Button	Presets Button 1-16	Configure le titre affecté aux touches préprogrammées (touches <1> à <8>).	58

## 4. Utilisation des menus

Menu principal	Sous-menu	Description	Page de référence	
Information	Light Output	Affiche le réglage de la puissance de la source d'éclairage.	58	
	Lens Type	Affiche le réglage du Type d'objectif.	58	
	Preset Button	Preset Button 1-16	Affiche les titres affectés aux touches préprogrammés (touches <1> à <8>).	59
	Usage		Affiche les informations relatives à l'utilisation du projecteur.	59
	Error Code		Affiche l'erreur actuelle.	59
	Version	System	Affiche le nom du modèle et plusieurs informations relatives au projecteur.	60
		IMB	Affiche le nom du fournisseur et les informations de version relatives au bloc média (IMB).	60
	IP Address	System	Affiche l'adresse IP du projecteur.	60
	Setup Date		Affiche la date de configuration du projecteur (date de début de la période de garantie).	61
	Option Status		Affiche l'état de liaison du dispositif monté dans l'emplacement et du projecteur.	61

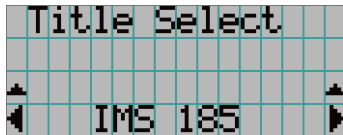
## 4-3. Title Select

### 4-3-1. Title select (Title Memory)

Permet de sélectionner le titre du signal à projeter.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 titres. Vous pouvez aussi affecter des titres enregistrés aux touches préprogrammées (touches <1> à <8>) sur le panneau de commande du projecteur et les rappeler directement en utilisant ces touches.

Demandez à votre revendeur/distributeur pour obtenir des détails quant à l'enregistrement et au changement des titres.



← Affiche l'élément actuellement sélectionné avec un astérisque (\*).

← Sélectionne le titre à projeter.

### 4-3-2. Test Pattern

Permet de sélectionner le motif de test à projeter.



← Affiche l'élément actuellement sélectionné avec un astérisque (\*).

← Permet de sélectionner le motif de test à projeter.

OFF, Alignment, Cross Hatch, Convergence, Red, Green, Blue, White, Black,  
White 50% [IRE], H-Ramp, Logo

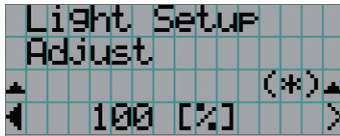
## 4-4. Configuration

Veillez demander à votre revendeur/distributeur de réaliser les réglages.

### 4-4-1. Light Setup

#### Adjust

Permet de régler la puissance de la source d'éclairage (luminosité).



← Affiche la valeur de la puissance de sortie (%) lorsque la tension nominale de la source d'éclairage est de 100 %.

### 4-4-2. Lens Control

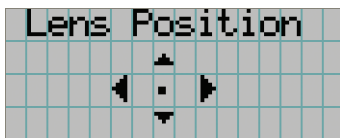
Ajustez la position, la taille et la mise au point de l'écran projeté.

Appuyez sur la touche ENTER pour commuter l'affichage entre les ajustements « Lens Position » et « Focus Zoom ». Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au niveau précédent du menu.

#### Lens Position

Ajuste la position de l'écran projeté.

L'écran projeté se déplace dans la direction sélectionnée lorsque vous appuyez sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT.

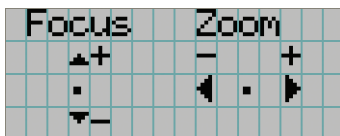


#### Focus Zoom

Ajuste la taille (Zoom) et la mise au point (Focus) de l'écran projeté.

Appuyez sur les touches UP/DOWN pour ajuster la mise au point.

Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour ajuster la taille de l'écran projeté.



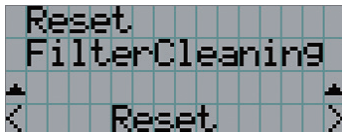


### 4-4-3. Reset

#### Filter Cleaning

Réinitialise la durée d'utilisation du filtre (confirmer le moment de nettoyage du filtre à air).

- [1] Appuyez sur la touche ENTER, et l'écran de confirmation s'affiche.
- [2] Sélectionnez « Yes » sur l'écran de confirmation, et appuyez sur la touche ENTER pour réinitialiser la durée d'utilisation du filtre.

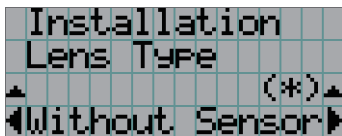


← Appuyez sur la touche ENTER pour afficher l'écran de confirmation.

### 4-4-4. Installation

#### Lens Type

Permet de configurer le type d'objectif (prend en charge ou non la fonction de mémoire d'objectif) monté sur le projecteur. Cet élément de menu n'est disponible que si vous êtes connecté au projecteur avec des privilèges d'utilisateur avancé ou supérieurs.



← Affiche l'élément actuellement sélectionné avec un astérisque (\*).

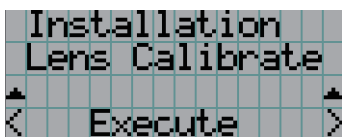
← Affiche le réglage.

Without Sensor	Sélectionné lors de l'utilisation d'un objectif qui ne prend pas en charge la fonction de mémoire d'objectif (valeur par défaut).
With Sensor	Sélectionné lors de l'utilisation d'un objectif qui prend en charge la fonction de mémoire d'objectif.

#### Lens Calibrate

Procède au calibrage des objectifs qui prennent en charge la fonction de mémoire d'objectif. Lorsque vous avez monté un objectif qui prend en charge la fonction de mémoire d'objectif, exécutez toujours le calibrage. Cet élément de menu n'est disponible que lorsque le projecteur est sous tension et que vous êtes connecté au projecteur avec des privilèges d'utilisateur avancé ou supérieurs.

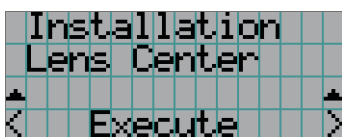
**REMARQUE** Il est impossible d'utiliser ces éléments si Lens Type est configuré sur « Without Sensor ».



← Appuyez sur la touché ENTER pour exécuter le calibrage.

#### Lens Center

Pour déplacer le décalage de l'objectif en position centrale. La position centrale peut légèrement varier en fonction des conditions de montage de l'objectif. Cet élément de menu n'est disponible que lorsque le projecteur est sous tension et que vous êtes connecté au projecteur avec des privilèges d'utilisateur avancé ou supérieurs.



← Appuyez sur la touché ENTER pour exécuter le déplacement.

## 4-5. Title Setup

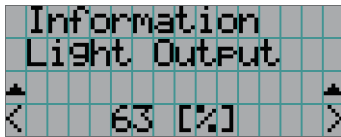
Configure le titre à attribuer aux touches préprogrammées (touches <1> à <8>) (jusqu'à 16 titres).  
Veuillez demander à votre revendeur/distributeur de réaliser les réglages.

## 4-6. Information

Affiche le nombre d'heures d'utilisation de la source d'éclairage, les informations de version et les codes d'erreur.

### 4-6-1. Light Output

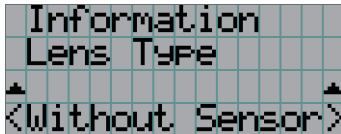
Affiche la valeur du réglage de la puissance de sortie de la source d'éclairage (%).



← Affiche le réglage actuel (%).

### 4-6-2. Lens Type

Affiche le réglage du type d'objectif actuel. Le réglage du type d'objectif actuel est configuré depuis « Lens Type » dans le menu « Configuration » - « Installation » (page 56).

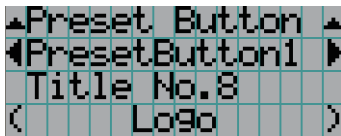


← Affiche le réglage du type d'objectif actuel.

Without Sensor	Utilisation d'un objectif qui ne prend pas en charge la fonction de mémoire d'objectif.
With Sensor	Utilisation d'un objectif qui prend en charge la fonction de mémoire d'objectif.

### 4-6-3. Preset Button

Configure le titre à attribuer aux touches préprogrammées (touches <1> à <8>) sur le panneau de commande du projecteur.



← Sélectionne le numéro de la touche préprogrammée dont vous souhaitez afficher le contenu.

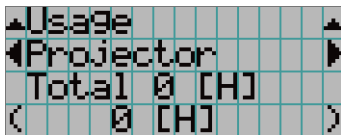
← Affiche les numéros des titres affectés.

← Affiche les noms enregistrés des titres affectés.

**ASTUCE** Pour sélectionner un titre affecté à l'un des « Preset Button9 » à « Preset Button16 », appuyez sur la touche préprogrammée tout en maintenant enfoncée la touche UP. Par exemple, pour sélectionner le titre affecté à « Preset Button9 », appuyez sur la touche <1> tout en maintenant enfoncée la touche UP.

### 4-6-4. Usage

Affiche les informations relatives à l'utilisation du projecteur, telles que la durée d'utilisation du projecteur, des source d'éclairage, des filtres à air et du ventilateur ainsi que les informations relatives au cycle de remplacement de la source d'éclairage.



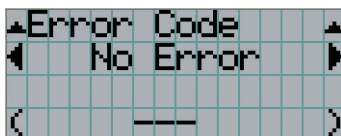
← Sélectionne l'élément à afficher.

← Affiche les informations relatives à l'élément sélectionné.

Projector	Affiche la durée d'utilisation du projecteur. La ligne supérieure indique la durée d'utilisation, notamment le mode veille, alors que la ligne inférieure indique la durée d'utilisation sans le mode veille.
Light	Affiche la durée d'utilisation de la source d'éclairage.
Light Strike	Affiche le nombre de fois où la source d'éclairage a été allumée.
Phosphor	Affiche la durée d'utilisation du phosphore et la valeur qui s'affiche correspond à la durée d'utilisation restante (approximative).
Diffuser	Affiche la durée d'utilisation du diffuseur et la valeur qui s'affiche correspond à la durée d'utilisation restante (approximative).
Chiller	Affiche la durée d'utilisation de l'unité de refroidissement et la valeur qui s'affiche correspond à la durée d'utilisation restante (approximative).
Chiller Fan	Affiche la durée d'utilisation du ventilateur.
Filter Cleaning	Affiche la durée d'utilisation du filtre à air.
Fan Usage	Affiche la durée d'utilisation du ventilateur.
Douser Count	Affiche le nombre de fois où l'obturateur a été utilisé.

### 4-6-5. Error Code

Affiche le code d'erreur lorsqu'une erreur se produit.



← Affiche le code de l'erreur en cours.

← Affiche le nom de l'erreur en cours.

Lorsque plusieurs erreurs se produisent, vous pouvez les afficher en appuyant sur les touches LEFT/RIGHT.

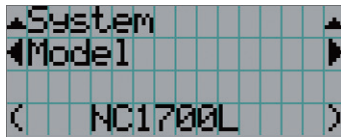
## 4. Utilisation des menus

### 4-6-6. Version

Affiche les informations de version relatives au projecteur, aux cartes optionnelles et à l'IMB.

#### System

Affiche les informations de version du projecteur.



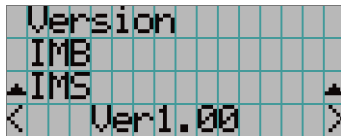
← Sélectionne l'élément à afficher.

← Affiche les informations concernant la version.

- Model
- Release Package
- U-Boot
- Cinema Firmware
- ICP Firmware
- FMT FPGA
- Slave Firmware
- Secure Processor
- Laser Driver
- Serial No.
- Kernel
- System Files
- Cinema Data
- ICP ConfigFile
- Slave BIOS
- Opt MCU
- Lens

#### IMB

Affiche le nom du fournisseur et les informations de version relatives au bloc média (IMB). Lorsque le projecteur est en veille, le nom du fournisseur est vierge et les informations de versions affichent « --- ».

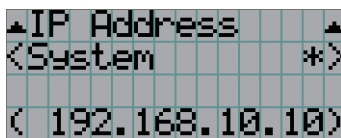


← Affiche le nom du fournisseur.

← Affiche les informations de version.

### 4-6-7. IP Address

Affiche l'adresse IP configurée dans le projecteur.

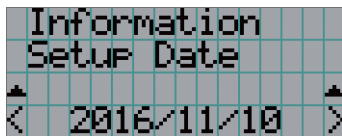


← Affiche l'adresse IP.

System	Affiche l'adresse IP configurée pour le projecteur (système).
--------	---

### 4-6-8. Setup Date

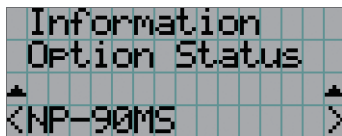
Affiche la date lorsque le projecteur a été configuré (date de début de la période de garantie).



← Affiche la date lorsque le projecteur a été configuré (date de début de la période de garantie).

### 4-6-9. Option Status

Affiche l'état de liaison du dispositif monté dans l'emplacement du projecteur. Le nom de l'appareil s'affiche entre ( ) lorsque le projecteur est en veille ou lorsque la connexion à l'appareil ne peut pas être confirmée.



← Affiche l'état de la liaison de l'appareil dans la fente.

- NP-90MS: NP-90MS02
- <nom du vendeur>IMB : bloc média
- No Board : Pas d'appareil monté

---

---

# 5.

## Entretien de votre projecteur

---

---

**REMARQUE** Veuillez demander à votre revendeur de procéder au nettoyage de l'intérieur du projecteur.

### 5-1. Nettoyage du boîtier

Avant de procéder à la maintenance du projecteur, Unité de refroidissement par eau, assurez-vous de toujours vérifier que celui-ci est éteint et que la fiche est débranchée de la prise électrique.

- Essuyez avec un chiffon sec et doux non pelucheux.  
Lorsque le boîtier est trop sale, essuyez-le avec un chiffon bien essoré préalablement humidifié à l'aide d'un détergent neutre dilué dans l'eau puis terminez à l'aide d'un chiffon sec.  
Lorsque vous utilisez un chiffon anti-poussière chimique, suivez les instructions situées dans le mode d'emploi fourni avec le chiffon.
- N'utilisez pas de solvants tels que des diluants ou du benzène. Le revêtement pourrait s'abîmer ou se décoller.
- Lorsque vous retirez la poussière située sur l'ouverture de ventilation, aspirez-le en utilisant un adaptateur avec brosse sur un aspirateur. N'utilisez jamais l'aspirateur sans adaptateur pour entrer en contact direct avec l'appareil ou utilisez un adaptateur de gicleur lors du nettoyage.
- Nettoyez l'ouverture de ventilation à intervalles réguliers. Si de la poussière s'y est accumulée, elle peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur qui mènerait à des problèmes de fonctionnement. L'intervalle, qui peut varier en fonction de l'endroit où est installé votre projecteur, est d'environ 100 heures.
- N'endommagez pas le boîtier en le rayant ou en permettant à des objets durs de le heurter. Cela peut rayer le projecteur.
- Consultez votre revendeur/distributeur pour en savoir plus à propos du nettoyage de l'intérieur du projecteur.

**REMARQUE** N'éclaboussez pas le boîtier, l'objectif ou l'écran avec un insecticide ou un autre liquide volatil. Ne permettez en outre à aucun objet en caoutchouc ou en plastique de rester en contact avec le boîtier pendant une période prolongée. Le revêtement pourrait s'abîmer ou se décoller.

## 5-2. Nettoyage de l'objectif

Nettoyez l'objectif de la même manière qu'un objectif d'appareil photo (en utilisant un soufflet en vente dans le commerce ou une lingette de nettoyage destinée aux lunettes). Prenez soin de ne pas abîmer l'objectif lors de son nettoyage.

---

---

# 6. Annexe

---

---

## 6-1. Dépistage des pannes

Avant de demander une réparation, veuillez vérifier de nouveau votre connexion, les réglages et le fonctionnement. Si vous ne réussissez pas à corriger le problème, veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions ou pour qu'il vienne réaliser la réparation.

### 6-1-1. Problèmes et éléments à vérifier

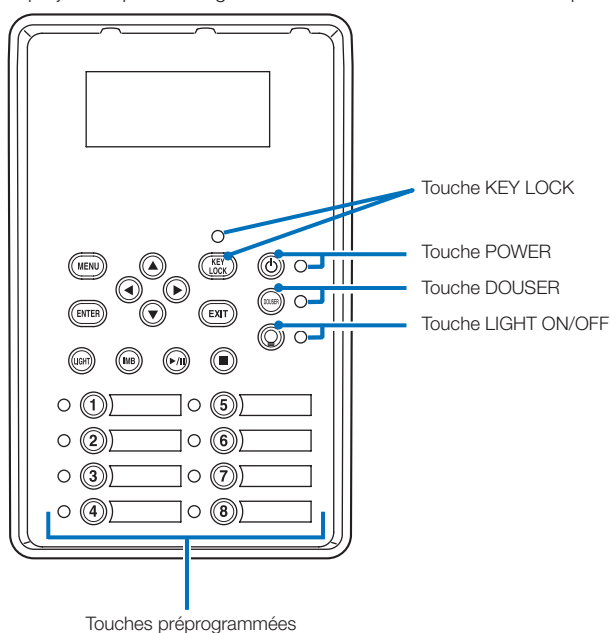
Problème	Vérifiez ces éléments
Il est impossible de mettre le projecteur sous tension.	Vérifier que le projecteur, Unité de refroidissement par eau est bien relié à l'alimentation électrique.
	Assurez-vous que le commutateur d'alimentation principale est sur ON.
	Vérifiez si la fonction de verrouillage des touches du panneau est activée ou non. Si tel est le cas, les touches de commandes de l'unité principale sont verrouillées et ne fonctionnent pas.
	La température à l'intérieur du projecteur est-elle trop élevée ? Lorsque la température intérieure est trop élevée, la fonction de protection interdit la mise en marche du projecteur. Attendez pendant un moment puis allumez-le.
	Utilisez-vous le projecteur dans des endroits élevés dont l'altitude est d'au moins 1 600 mètres ? Les réglages du ventilateur de refroidissement doivent être configurés pour l'utilisation du projecteur à des altitudes élevées. Veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions. La clé de l'administrateur était-elle l'insérée ? Le projecteur ne fonctionnera pas tant que la clé est insérée.
L'image ne peut pas être projetée.	Vérifiez si l'entrée connectée a bien été sélectionnée.
	Vérifiez si un câble est bien connecté à la borne d'entrée.
	Vérifiez si l'obturateur est fermé ou ouvert.
	Vérifiez si les réglages sont tous bien ajustés.
L'image est déformée.	Vérifiez si le rapporteur est bien installé.



Problème	Vérifiez ces éléments
L'image est floue.	Assurez-vous que l'objectif est bien mis au point.
	Vérifiez si l'écran et le projecteur sont installés à des angles adéquats.
	La distance de projection peut être supérieure à la plage de mise au point.
	Vérifiez si l'objectif et les autres pièces présentent de la condensation. Si le projecteur est allumé dans un endroit chaud après avoir été stocké dans un endroit froid, il se peut que de la condensation se développe sur la lentille et les autres composants optiques. Dans un tel cas, veuillez attendre plusieurs minutes jusqu'à ce que la condensation ait disparu.
L'image vidéo est perturbée.	Vérifiez si le câble signal connecté au projecteur est débranché.
Le voyant STATUS clignote en rouge.	Il se peut que votre projecteur ait un problème. Veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.
Un code d'erreur est affiché.	Veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.

## 6-2. Liste d'affichage des voyants

Consultez et la description ci-dessous lorsque les touches du panneau de commande ou l'indicateur STATUS à l'arrière du projecteur est allumé ou clignote. Le projecteur possède également une fonction d'avertissement qui utilise un avertisseur sonore.



### 6-2-1. Touches préprogrammées

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		Aucun titre n'est attribué à la touche.	-
Fixe		Un titre est attribué à la touche.	-
	Vert	Le titre est sélectionné.	-
	Blanc	Le titre n'est pas sélectionné.	-

## 6. Annexe

### 6-2-2. Touche KEY LOCK

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		Le verrouillage des touches est désactivé.	-
Fixe	Orange	Le verrouillage des touches est activé.	-

### 6-2-3. Touche POWER

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		L'alimentation du projecteur est coupée.	-
Clignotant	Orange	Lorsque le logiciel du projecteur démarre	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 1) (Remarque 1)	Préparation à la mise sous tension/à la rotation du ventilateur de refroidissement (État de la mise hors tension à l'entrée en mode veille).	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 2) (Remarque 2)	État où l'alimentation ne peut pas être coupée (aussitôt après l'allumage de la source d'éclairage).	Attendez un instant. (pendant 90 secondes au maximum)
	Vert (cycle de 3 secondes) (Remarque 3)	Lorsque la minuterie de veille est activée	-
Fixe	Vert	Le projecteur est allumé.	-
	Orange	Le projecteur est en veille.	-

(Remarque 1) Se répète selon 0,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

(Remarque 2) Se répète selon 0,5 seconde en marche → 1,5 seconde à l'arrêt.

(Remarque 3) Se répète selon 2,5 secondes en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

### 6-2-4. Touche DOUSER

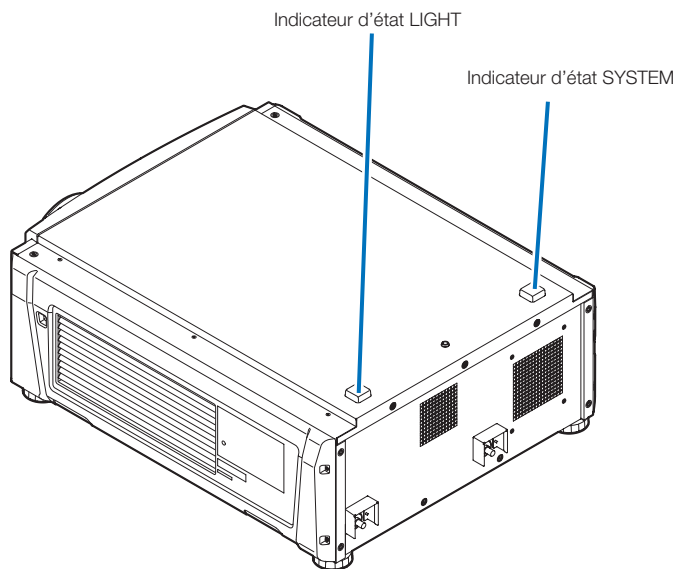
Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Fixe	Vert	L'obturateur est fermé.	-
Éteint		L'obturateur est ouvert.	-

### 6-2-5. Touche LIGHT ON/OFF

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		La source d'éclairage est éteinte.	-
Fixe	Vert	La source d'éclairage est allumée.	-
Clignotant	Vert (cycles de 2) (Remarque 1)	État dans lequel il est impossible d'éteindre ou d'allumer la source d'éclairage (aussitôt après l'allumage/extinction de la source d'éclairage).	Attendez un instant. (pendant 90 secondes au maximum)

(Remarque 1) Se répète selon 0,5 seconde en marche → 1,5 seconde à l'arrêt.

## 6-2-6. Voyant STATUS arrière



## Indicateur d'état SYSTEM

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		L'alimentation principale est coupée.	-
Clignotant	Vert	Le projecteur s'apprête à se mettre en marche. L'obturateur est fermé. La source d'éclairage est éteinte.	Attendez un instant.
	Orange	Le projecteur est train de refroidir.	Attendez un instant.
	Rouge (Avec avertisseur sonore)	Problème de sécurité, erreur.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
	Rouge (Sans avertisseur sonore)	Erreur avec projection d'image possible dans certaines conditions.	
Fixe	Vert	Le projecteur est sous tension.	-
	Orange	Le projecteur est en veille.	-
	Rouge	Erreur à un niveau n'affectant pas la projection.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.

## Indicateur d'état LIGHT

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		La source d'éclairage est éteinte.	-
Allumé en continu		La source d'éclairage est allumée.	-

## 6-3. Fonctionnement à l'aide un navigateur HTTP

### 6-3-1. Aperçu

L'utilisation des fonctions de serveur HTTP permettent de commander le projecteur depuis un navigateur Internet. Assurez-vous d'utiliser « Microsoft Internet Explorer 4.x » ou une version postérieure pour le navigateur web.

Ce dispositif utilise « JavaScript » et des « Cookies » et le navigateur doit être configuré pour accepter ces fonctions. Le mode de configuration dépend de la version du navigateur. Veuillez vous référer aux fichiers d'aide et aux autres informations apportées par votre logiciel.

**REMARQUE** La réactivité de l'affichage ou des touches peut être ralentie ou une opération ne pas être acceptée suivant les paramètres de votre réseau.  
Si cela se produit, consulter votre administrateur réseau.  
Le projecteur peut ne pas répondre si les touches sont pressées de façon répétée et rapidement. Si cela se produit, attendre un instant et répéter l'opération.  
Vous pouvez accéder aux fonctions de serveur HTTP en spécifiant  
`http://<l'adresse IP du projecteur>/index.html`  
dans la colonne d'entrée de l'URL.

### 6-3-2. Préparation avant l'utilisation

Effectuez les connexions réseau, paramétrez le projecteur et confirmez qu'il est prêt avant de commencer les opérations du navigateur.

Il se peut que les opérations avec un navigateur qui utilise un serveur Proxy ne soient pas possibles selon le type de serveur Proxy et la méthode de réglage. Bien que le type de serveur Proxy soit un facteur, il est possible que les éléments qui ont été effectivement réglés ne s'affichent pas, selon l'efficacité du cache, et le contenu établi depuis le navigateur peut ne pas être respecté dans le fonctionnement. Il est recommandé de ne pas utiliser de serveur Proxy à moins que ce soit inévitable.

### 6-3-3. Traitement de l'adresse pour le fonctionnement via un navigateur

En ce qui concerne l'adresse réelle qui est saisie pour l'adresse ou saisie dans la colonne URL lorsque le projecteur est commandé par un navigateur, le nom d'hôte peut être utilisé tel quel avec le nom d'hôte correspondant à l'adresse IP du projecteur qui a été enregistré dans le serveur de nom de domaine par un administrateur réseau, ou bien le nom d'hôte correspondant à l'adresse IP du projecteur qui a été défini dans le fichier « HOSTS » de l'ordinateur utilisé.

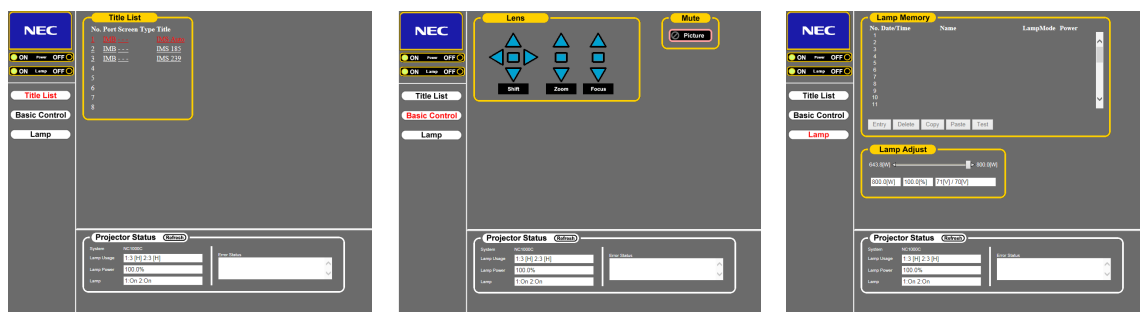
**(Exemple 1) Lorsque le nom d'hôte du projecteur a été défini à « pj.nec.co.jp »**

`http://pj.nec.co.jp/index.html` est spécifié pour l'adresse ou dans la colonne de saisie de l'URL pour accéder aux fonctions de serveur HTTP.

**(Exemple 2) Lorsque l'adresse IP du projecteur est « 192.168.10.10 »**

`http://192.168.10.10/index.html` est spécifié pour l'adresse ou dans la colonne de saisie de l'URL pour accéder aux fonctions de serveur HTTP.

## 6-3-4. Structure du serveur HTTP



Power		Commande l'alimentation de votre projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>On : Met le projecteur sous tension.</li> <li>Off : Met le projecteur hors tension.</li> </ul>
Light		Allumer/éteindre la source d'éclairage. <ul style="list-style-type: none"> <li>On : Allume la source d'éclairage.</li> <li>Off : Éteint la source d'éclairage.</li> </ul>
Title List		Affiche les titres définis dans le projecteur (tels que le port d'entrée, le type d'écran, et le titre). Cliquez et le titre sera changé.
Basic Control		Affiche les éléments de commande de base.
Lens	Shift	▲ : Décale l'écran projeté vers le haut. ▼ : Décale l'écran projeté vers le bas. ◀ : Décale l'écran projeté vers la gauche. ▶ : Décale l'écran projeté vers la droite. ■ : Arrête le déplacement. On peut également interrompre le déplacement en cliquant plus d'une fois sur la même touche.
	Zoom	▲ : Exécute un zoom avant de l'objectif. ▼ : Exécute un zoom arrière de l'objectif. ■ : Arrête l'action de zoom. L'action de zoom peut également être arrêtée en cliquant plus d'une fois sur la même touche.
	Focus	▲ : Augmente la mise au point de l'objectif. ▼ : Diminue la mise au point de l'objectif. ■ : Arrête la mise au point. On peut également interrompre la mise au point en cliquant plus d'une fois sur la même touche.
Mute	Picture	Cliquez et l'obturateur se ferme et l'image projetée disparaît. Cliquez de nouveau et l'image sera projetée de nouveau.
Projector Status		Affiche la condition du projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>Light Usage : Affiche le nombre d'heures d'utilisation de la source d'éclairage.</li> <li>Light Power : Affiche la puissance de la source d'éclairage (%).</li> <li>Light Status : Affiche l'état de la source d'éclairage (On : s'allume / Off : arrêté).</li> <li>Error Status : Affiche le statut des erreurs se produisant dans le projecteur.</li> <li>Refresh : Met à jour l'affichage des conditions suivantes.</li> </ul>
Light Memory	Entry	Permet d'enregistrer le mode actuel de la source d'éclairage et la valeur de sortie de la source d'éclairage dans la mémoire.
	Delete	Permet de supprimer la mémoire sélectionnée dans la liste de la mémoire de la source d'éclairage.
	Copy	Permet de copier la mémoire sélectionnée dans la liste.
	Paste	Permet d'enregistrer/remplacer la mémoire copiée dans la mémoire sélectionnée de la liste.
	Test	Permet de tester la valeur de réglage de la mémoire sélectionnée dans la liste.

## 6-4. Écriture du fichier journal (Save Information)

Les fichiers journaux enregistrés sur l'appareil principal peuvent être écrits sur une clé USB raccordée au port USB de l'appareil principal. Pour réaliser l'écriture du fichier du journal, suivez la procédure ci-dessous.

### 1 Connectez la clé USB au port USB de l'appareil principal.

Attendez que la clé USB soit reconnue et qu'elle soit en état d'être utilisée (5 secondes davantage). Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la clé USB.

### 2 Appuyez simultanément sur les touches UP et ENTER.

L'écran « Safe Info » s'affiche.

```

** Save Info. **
  Date Filter
  ◀ Today ▶
*****

```

**ASTUCE** Si vous appuyez sur la touche EXIT pendant l'opération, celle-ci est interrompue et l'affichage revient à l'écran normal.

### 3 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT, puis sélectionnez la période d'écriture du fichier journal.

Les éléments sélectionnables sont les suivants.

Today	Écrit les fichiers journaux d'aujourd'hui.
7days	Écrit les fichiers journaux de 7 jours à compter d'aujourd'hui.
30days	Écrit les fichiers journaux de 30 jours à compter d'aujourd'hui.
2years	Écrit les fichiers journaux de 2 ans à compter d'aujourd'hui.
Manual	Écrit les fichiers journaux de la période indiquée.

### 4 Appuyez sur la touche ENTER.

Lorsque « Today », « 7days », « 30days » ou « 2years » est sélectionné, la période d'écriture dans le fichier journal s'affiche.

```

** Save Info. **
2016/03/11 Fri
2016/03/18 Fri
◀ Execute ▶

```

← La période d'écriture du fichier journal est affichée.

Si « Manual » est sélectionné, indiquez la période d'écriture du fichier journal. Pour la méthode de saisie des chiffres, reportez-vous à « 4-1-3. Comment saisir des caractères alphanumériques » (Voir page 52). Si vous appuyez sur la touche ENTER, l'affichage passe à l'écran suivant.

```

** Save Info. **
Date Filter
From Date
[2016/03/18 Fri]

```

← Saisissez la date/heure de démarrage de l'écriture.

Appuyez sur la touche ENTER.

```

** Save Info. **
Date Filter
To Date
[2016/12/21 Wed]

```

← Saisissez la date/heure d'arrêt de l'écriture.

Appuyez sur la touche ENTER.

```

** Save Info. **
2016/03/18 Fri
2016/12/21 Wed
◀ Execute ▶

```

← La période d'écriture du fichier journal est affichée.

- 5** Confirmez la période d'écriture du fichier journal, appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner « Execute », puis sur la touche ENTER.

Les fichiers journaux de la période spécifiée sont écrits sur le périphérique USB. Une fois l'écriture terminée, l'écran suivant s'affiche.

```

** Save Info. **
Complete(USB)
<OK>
*****

```

**ASTUCE** Si vous sélectionnez « Cancel » et que vous appuyez sur la touche ENTER, l'écriture des fichiers journaux est interrompue et l'affichage revient à l'écran normal.

- 6** Appuyez sur la touche ENTER.

Affichage revient à l'écran normal.

```

|Light| 100H|
|      | 80%|
|Title |
|292-A|

```

- 7** Retirez la clé USB du port USB de l'appareil principal.

### 6-4-1. Noms des fichiers journaux

Les fichiers journaux écrits sont enregistrés sous les noms suivants.

(Nom du modèle)\_(numéro de série)\_YYMMDDHHmm.txt

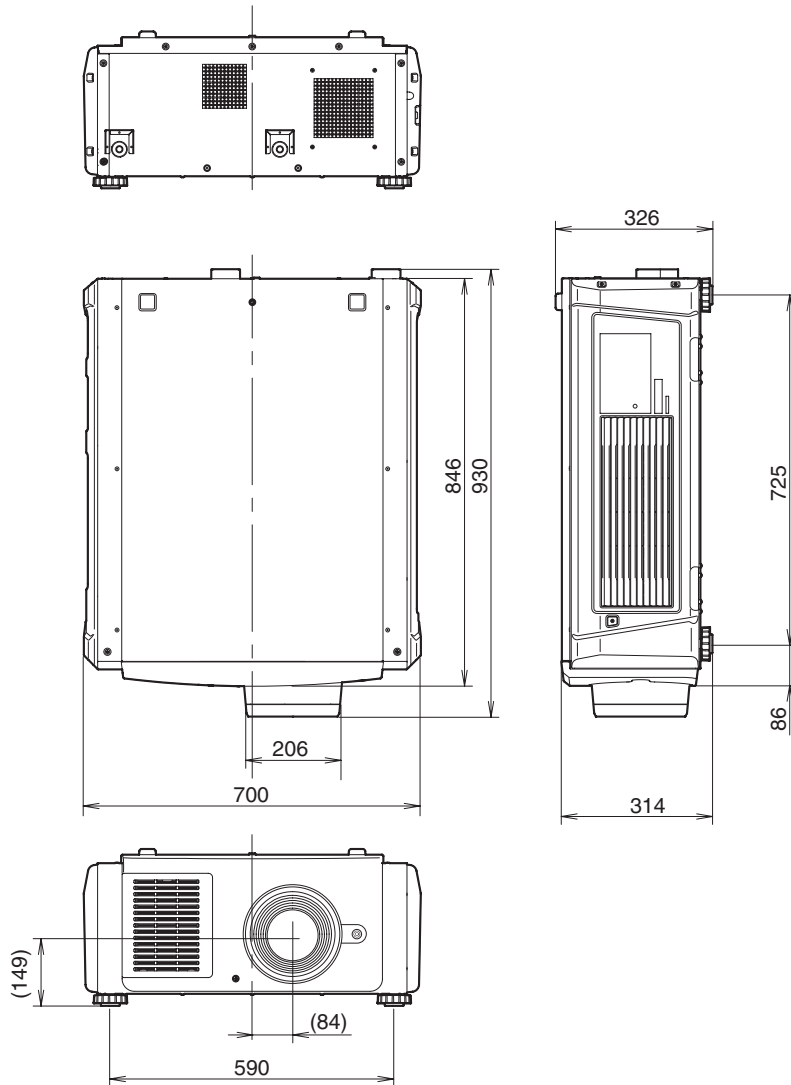
(Nom du modèle)	Ceci indique le modèle du projecteur.
(numéro de série)	Ceci représente le numéro de série du projecteur.
YYMMDDHHmm	Indique la date/heure de l'écriture. YY : Année (2 derniers chiffres) MM : Mois (2 chiffres) DD : Jour (2 chiffres) HH : Heure (2 chiffres) mm : Minute (2 chiffres)

Par exemple, si le fichier journal du NC1700L est écrit le 10 novembre 2016, à 14h05. il est enregistré sous le nom de fichier « NC1700L\_abcd1234\_1611101405.txt ».



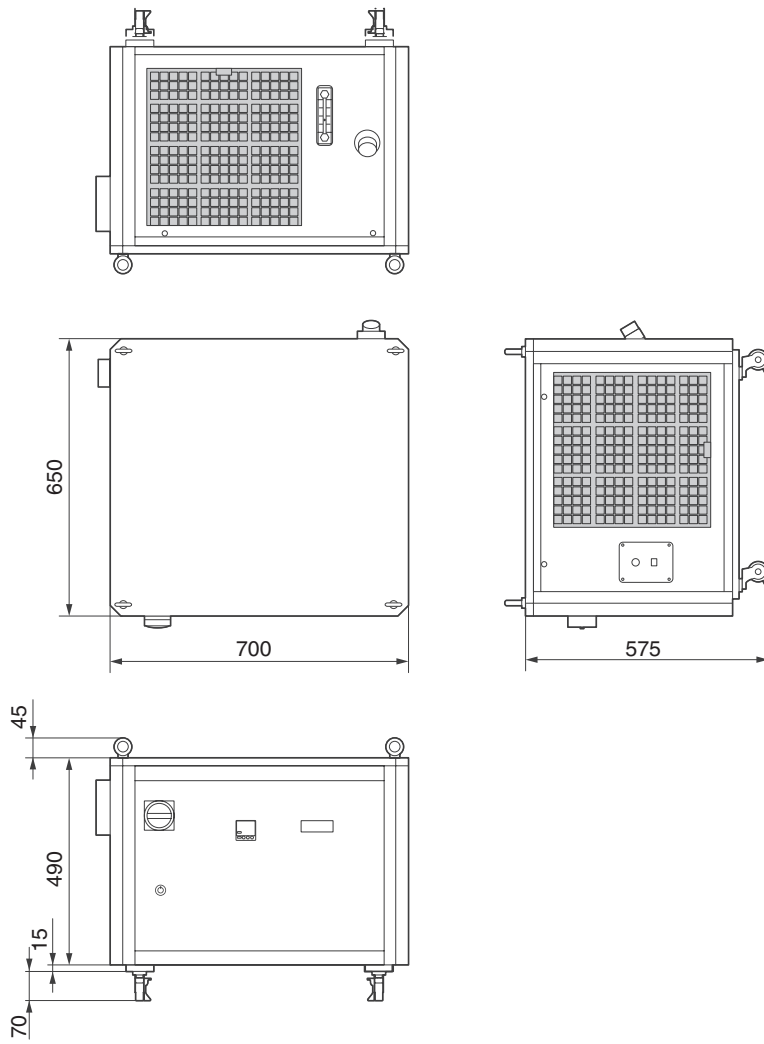
## 6-5. Dessin d'aperçu

### 6-5-1. Projecteur



Unités : mm

6-5-2. Unité de refroidissement (NP-17CU01)



Units: mm

## 6-6. Caractéristiques techniques

### 6-6-1. Projecteur

Nom du modèle	NC1700L
Mode de projection	Méthode à 3 puces DLP Cinema®
	Puce DC2K de 0,69 pouce
Résolution du panneau	2 048 x 1 080
Type de source d'éclairage	Rouge, bleu : diode laser Vert : diode laser bleue + phosphore
Tailles d'écran	Max. 17 m @14 po-L / Gain d'écran 1,8 (dépend des conditions de réglage)
Rapport de contraste	1600:1 avec représentation de couleur spécifiée DCI
Fonction de réglage de l'objectif	Déplacement motorisé de l'objectif (vertical/horizontal), zoom motorisé, mise au point motorisée, obturateur
Ports d'entrée des signaux	Lors de l'expédition depuis l'usine : vide (pour le montage de composants optionnels) (Remarque 1)
Commande extérieure	RS-232C (D-sub 9 broches) x 1 Port GPIO (D-sub 37 broches) x 1 Borne de service (miniprise stéréo) x 1 3D CTL (D-sub 15 broches) x 1 USB (Type A) x 1 Port de verrouillage x 1 Port Ethernet (G-bit RJ-45) x 1 Port de commande de l'unité de refroidissement (RJ-45) x 1
Tension d'alimentation	200 à 240 V c.a., 50/60 Hz monophasé
Intensité en entrée	10,7 A (MAX) (200 V)
Puissance absorbée	2140 W (MAX) (200 V) (Remarque 2)
Mode de refroidissement	Système d'air de refroidissement et système de liquide de refroidissement utilisant une unité de refroidissement
Niveau de bruit	Inférieur à 55 dB
Installation	Orientation : Bureau/avant, bureau/arrière
Poids net	68,5 kg (sans l'objectif)
Dimensions	700 mm (L) x 930 mm (P) x 326 mm (H) (Ne comprend pas les parties saillantes, comprend le pied.)
Environnement	Température de fonctionnement : 10 à 35 °C Humidité de fonctionnement : 10 à 85 % (sans condensation) Température de stockage : -10 à 50 °C Humidité de stockage : 10 à 85 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 3 000 m (1 600 m à 3 000 m : réglez « Fan Speed Mode » sur « High Altitude »)

(Remarque 1) Les emplacements d'entrée vidéo sont vides lors de l'expédition de l'appareil. Il est possible d'ajouter des ports d'entrée en montant des cartes optionnelles, lesquelles sont vendues séparément. (Voir page 86)

(Remarque 2) La valeur est typique.

\* Veuillez noter que l'apparence et les caractéristiques peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

## 6. Annexe

### 6-6-2. Unité de refroidissement

Nom du modèle	NP-17CU01
Tension d'alimentation	200 à 240 V c.a., 50-Hz, 220 à 240 V c.a., 60-Hz monophasé
Intensité en entrée	9,2 A (50 Hz) / 10,3 A (60 Hz)
Puissance absorbée maximale	1610 W (50 Hz) / 2000 W (60 Hz)
Poids net de	108 kg (N'inclut pas le poids du liquide de refroidissement)
Dimensions	700 mm (l) x 650 mm (P) x 575 mm (L) (Ne comprend pas les parties saillantes, comprend le pied.)
Environnement	Température de fonctionnement : 10 à 35 °C Humidité de fonctionnement : 10 à 85 % (sans condensation) Température de stockage : -10 à 50 °C Humidité de stockage : 10 à 85 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 3000 m

\* Veuillez noter que les caractéristiques et l'apparence peuvent changer sans avertissement préalable.



#### **ATTENTION**

1. Cet appareil ne doit pas être accessible au grand public.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites manquant d'expérience et de connaissances, dans la mesure où elles bénéficient de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
5. Un disjoncteur omnipolaire ayant une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles doit être raccordé en filerie fixe.
6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
7. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient de la surveillance ou des instructions d'une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil.
8. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Le nettoyage et la maintenance utilisateur doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation pendant l'entretien et lors du remplacement de pièces.
11. Débranchez l'alimentation avant le nettoyage et la maintenance.
12. Cet appareil est réservé à l'usage intérieur.
13. Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs qualifiés ou expérimentés.

## 6-7. Câble d'alimentation

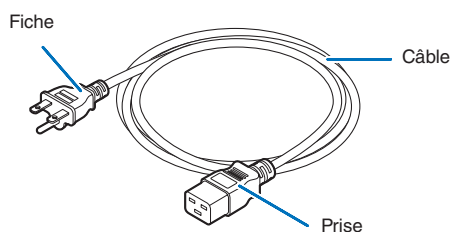
**REMARQUE** Demandez à votre fournisseur le câble d'alimentation à choisir et à acheter.

### Spécifications électriques du câble d'alimentation

Le projecteur est équipé d'une prise IEC60320 C19 destinée à brancher un câble d'alimentation secteur. Vérifiez que les câbles d'alimentation secteur qui relient les prises intégrées au projecteur à l'alimentation secteur possèdent les caractéristiques indiquées ci-dessous.

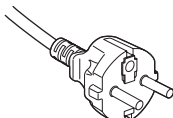

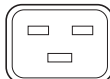
Tension d'alimentation	Courant d'entrée du projecteur	Capacité du courant du câble d'alimentation
200–240V c.a.	10.7 A (MAX)	250 V 16 A ou plus

### Type de câble d'alimentation

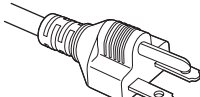

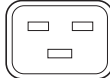


Utilisez des fiches, des câbles et des prises adaptés aux réglementations du pays d'installation, comme indiqué dans le tableau suivant.

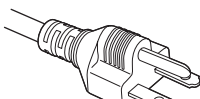

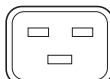
#### Allemagne

Fiche	Câble	Prise
CEE 7	H05VV-F 3G1.5	IEC 320 C19
		

#### États-Unis

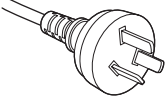

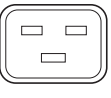
Fiche	Câble	Prise
NEMA 6-15P	SJT 3 x AWG 14	IEC 320 C19
		

#### Japon

Fiche	Câble	Prise
JIS C 8303	VCTF 3 x 2.0mm	IEC 320 C19
		

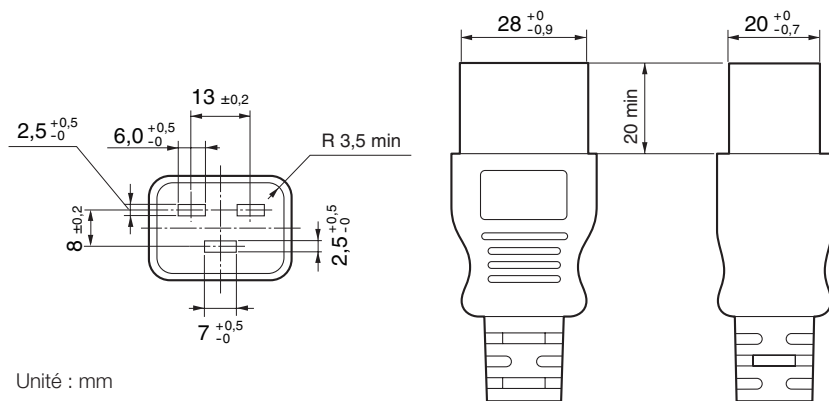
## 6. Annexe

### Chine

Fiche	Câble	Prise
GB2099 	RVV 300/500 	GB17465.1 

#### Prise

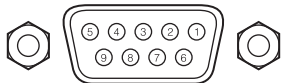
Les dimensions de la prise du câble d'alimentation sont indiquées ci-dessous.



## 6-8. Affectations des broches et fonctions des bornes

### 6-8-1. Connecteur PC CONTROL (RS-232) (D-sub 9 broches)

Il s'agit d'une interface RS-232C destinée à la commande du projecteur à partir d'un PC. Le projecteur fonctionne comme un DCE (Equipement de communication de données). Utilisez donc un câble direct lors de la connexion à un PC.



N° de broche	Nom du signal RS-232C	Fonctions comme RS-232C	Opération de connecteur de projecteur
1	CD	Détection de porteur	Non utilisée (N.C.)
2	RXD	Données de réception	Emission de données à un dispositif externe
3	TXD	Données d'émission	Réception de données depuis un dispositif externe
4	DTR	Borne de données prête (Remarque)	Connexion à 6 broches
5	GND	Masse signal GND	Masse signal GND
6	DSR	Définition données prête (Remarque)	Connexion à 4 broches
7	RTS	Demande d'émission	SYSTEM : Hi-Z (Non utilisé) CINEMA : Hi-Z (Utilisé)
8	CTS	Emission disponible	SYSTEM : Fixé à -6,5 V (Non utilisé) CINEMA : ± 10,5 V (Utilisé : dépend du statut de communication)
9	RI	Indicateur d'anneau	Non utilisée (N.C.)

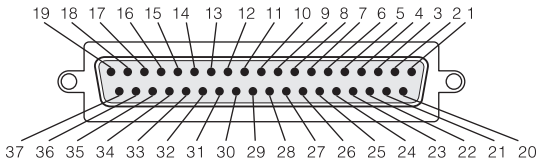
(Remarque) n'utilisez pas les signaux DTR et DSR pendant la communication.

## 6. Annexe

### 6-8-2. Connecteur de commande externe (GP I/O) (D-sub 37 broches)

Il est possible de commander le projecteur à l'aide d'un dispositif extérieur et de commander le dispositif extérieur depuis le projecteur en utilisant un connecteur de commande externe (GPIO : Ports d'entrée/sortie généraux). Chaque broche est séparée électriquement des circuits internes du projecteur par un photo-coupleur. 8 ports d'entrée et 8 ports de sortie sont disponibles.

Veuillez contacter votre revendeur/distributeur à propos de la manière de les utiliser.



Vue des broches d'un connecteur femelle

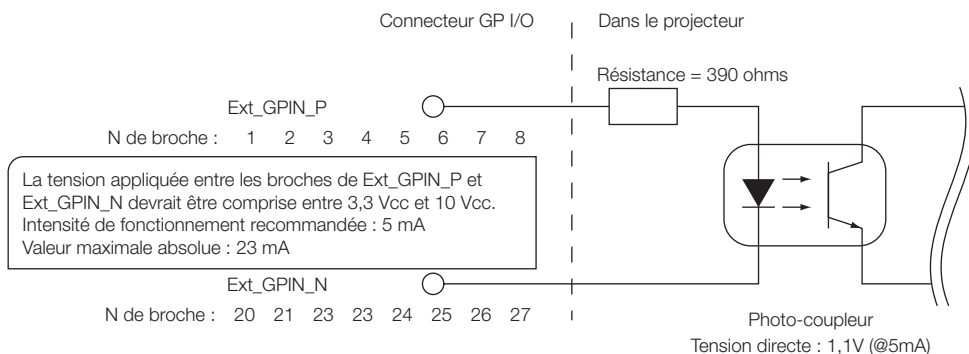
N° de broche	Nom de signal	E/S	N° de broche	Nom de signal	E/S
1	GPIN1+ (Référence d'entrée G/D 3D +)	IN	20	GPIN1- (Référence d'entrée G/D 3D -)	IN
2	GPIN2+ (Référence d'affichage G/D 3D +)	IN	21	GPIN2- (Référence d'affichage G/D 3D -)	IN
3	GPIN3+ (réservé par le système)	IN	22	GPIN3- (réservé par le système)	IN
4	GPIN4+ (réservé par le système)	IN	23	GPIN4- (réservé par le système)	IN
5	EXT_GPIN1+ (Commande et sélection de titre +)	IN	24	EXT_GPIN1- (Commande et sélection de titre -)	IN
6	EXT_GPIN2+ (Commande et sélection de titre +)	IN	25	EXT_GPIN2- (Commande et sélection de titre -)	IN
7	EXT_GPIN3+ (Commande et sélection de titre +)	IN	26	EXT_GPIN3- (Commande et sélection de titre -)	IN
8	EXT_GPIN4+ (Commande et sélection de titre +)	IN	27	EXT_GPIN4- (Commande et sélection de titre -)	IN
9	GPOUT1+ (Référence de sortie externe G/D 3D +)	OUT	28	GPOUT1- (Référence de sortie externe G/D 3D -)	OUT
10	GPOUT2+ (réservé par le système)	OUT	29	GPOUT2- (réservé par le système)	OUT
11	GPOUT3+ (réservé par le système)	OUT	30	GPOUT3- (réservé par le système)	OUT
12	GPOUT4+ (Référence de sortie interne G/D 3D +)	OUT	31	GPOUT4- (Référence de sortie interne G/D 3D -)	OUT
13	EXT_GPOUT1+ (Projecteur prêt/occupé +)	OUT	32	EXT_GPOUT1- (Projecteur prêt/occupé -)	OUT
14	EXT_GPOUT2+ (État des erreurs du projecteur +)	OUT	33	EXT_GPOUT2- (État des erreurs du projecteur -)	OUT
15	EXT_GPOUT3+ (État de la lecture IMB +)	OUT	34	EXT_GPOUT3- (État de la lecture IMB -)	OUT
16	EXT_GPOUT4+ (Battement de cœur du projecteur +)	OUT	35	EXT_GPOUT4- (Battement de cœur du projecteur -)	OUT
17	NC (non connecté)	-	36	NC (non connecté)	-
18	GND	PWR	37	GND	PWR
19	GND	PWR	-	-	-

EXT\_GPIN1 - EXT\_GPIN4 : Vous pouvez commander le projecteur depuis l'extérieur par des combinaisons de signaux d'entrée (haut/bas).  
(Alimentation du projecteur/allumage ou extinction de la source d'éclairage/sourdine image/sélection de titre)

EXT\_GPOUT1 - EXT\_GPOUT4 : Les fonctions du tableau ci-dessus correspondent aux réglages par défaut. Vous pouvez modifier les fonctions attribuées.



## Connecteur d'entrée



- Utilisation de la commande GPIO

L'impulsion momentanée « ON » vous permet de commander le projecteur. Pour permettre l'impulsion « ON », le maintenir pendant au moins 500 ms. Maintenir « OFF » pendant au moins 500 ms avant de commuter sur « ON ». (Voir page 82)

Voici la liste de fonction pour commander le projecteur en utilisant le port GPIO.

N° de broche	Photo-coupleur Activé (ON) / Désactivé (OFF)				Fonction
1-20	ON/OFF				Signal d'entrée de synchronisation 3D G/D activé/désactivé
2-21	ON/OFF				Signal d'entrée de synchronisation de l'affichage 3D G/D activé/désactivé
3-22	-				Réservé par le système (utilisé en interne)
4-23	-				Réservé par le système (utilisé en interne)
5-24 6-25 7-26 8-27	8-27	7-26	6-25	5-24	Les fonctions suivantes s'appliquent en fonction de la combinaison des bornes d'entrée.
	OFF	OFF	OFF	ON	Alimentation activée
	OFF	OFF	ON	OFF	Alimentation désactivée
	OFF	OFF	ON	ON	Source d'éclairage activée
	OFF	ON	OFF	OFF	Source d'éclairage désactivée
	OFF	ON	OFF	ON	Obturbateur d'image activé
	OFF	ON	ON	OFF	Obturbateur d'image désactivé
	OFF	ON	ON	ON	Réservé par le système (utilisé en interne)
	ON	OFF	OFF	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 1
	ON	OFF	OFF	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 2
	ON	OFF	ON	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 3
	ON	OFF	ON	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 4
	ON	ON	OFF	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 5
	ON	ON	OFF	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 6
	ON	ON	ON	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 7
	ON	ON	ON	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 8

Exemple pour une image d'aspersion :

Entrée activée sur 5-24 et 7-26 quand 6-25 et 8-27 sont désactivés.

Exemple de sélection de touche préprogrammée 2 :

Entrée activée sur 5-24 et 8-27 quand 6-25 et 7-26 sont désactivés.

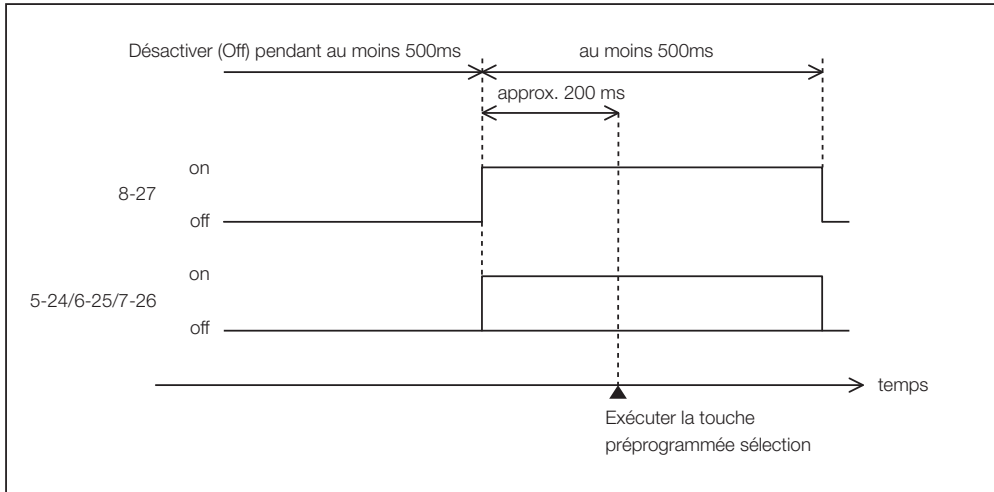
## REMARQUE

- La commande de fonctionnement arrivant du port GPI/O est annulée lorsque le projecteur effectue d'autres tâches, telles que le refroidissement de la source d'éclairage et la commutation du titre.
- Régler tous les autres pins que ceux utilisés pour « OFF » (désactiver).
- La commande de fonctionnement est exécutée sur l'entrée continue de l'impulsion « ON » (activer) pendant à peu près 200 ms.

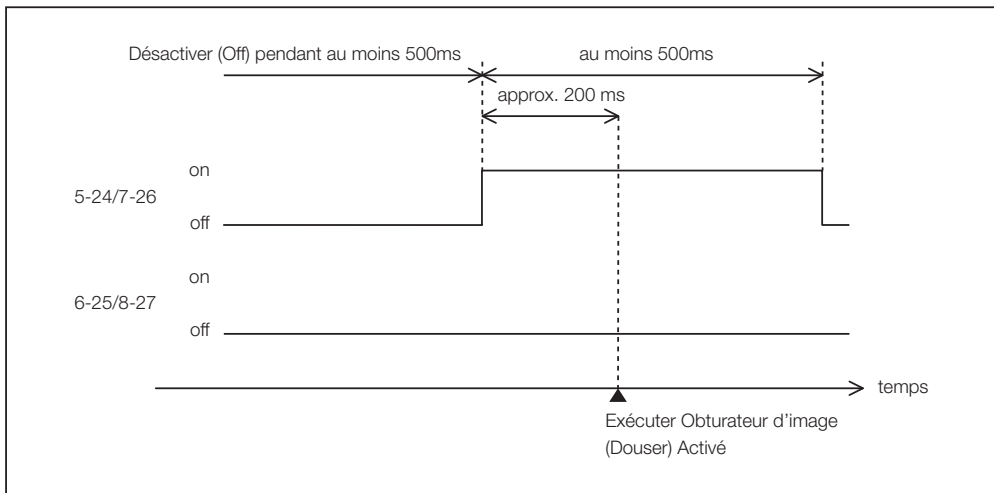
## 6. Annexe

### • Chronogramme de la commande GPIO

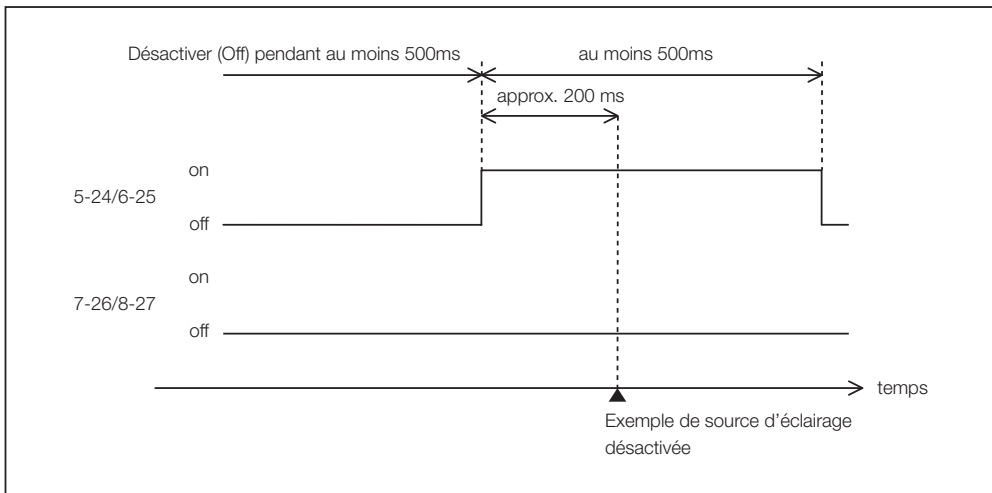
Exemple de touche préprogrammée Sélection



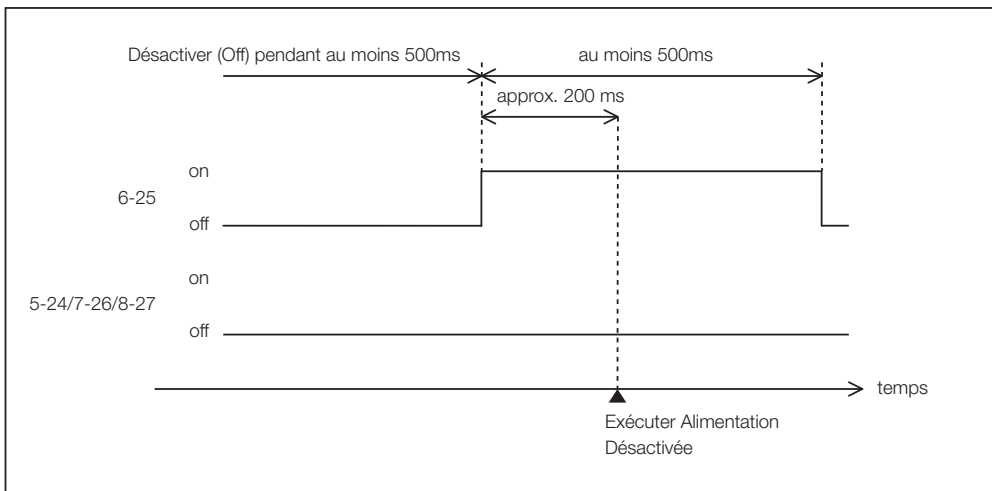
Exemple pour l'activation de l'obturateur d'image (Douser)



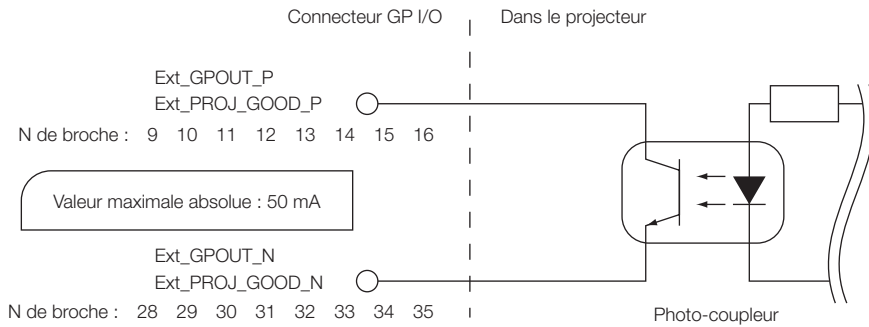
Exemple de source d'éclairage activée



Exemple de désactivation de l'alimentation



**Connecteur de sortie**



• **Utilisation de la commande GPIO**

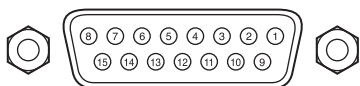
Vous pouvez utiliser la commande GPIO pour vérifier la condition du projecteur et les erreurs. Vous pouvez également utiliser la sortie comme déclencheur pour commander des appareils externes.

Les fonctions suivantes sont attribuées aux numéros de broche 13-32, 14-33, 15-34 et 16-35 (EXT\_GPOUT1 - EXT\_GPOUT4) comme valeurs par défaut. Vous pouvez modifier les fonctions attribuées.

N° de broche	Photo-coupleur ON/OFF	Fonction
9-28	ON/OFF	Signal de sortie de synchronisation 3D G/D externe activé/désactivé
10-29	-	Réservé par le système (utilisé en interne)
11-30	-	Réservé par le système (utilisé en interne)
12-31	ON/OFF	Signal de sortie de synchronisation 3D G/D interne activé/désactivé
13-32	ON/OFF	Vérification de l'état de la commande GPIO ON : La commande (entrée) GPIO n'est pas disponible. OFF : La commande (entrée) GPIO est disponible.
14-33	ON/OFF	Vérification des erreurs ON : Erreur OFF : Pas d'erreur
15-34	ON/OFF	Vérification de l'état de l'IMB ON : Le contenu est en cours de lecture. OFF : Le contenu est arrêté/en pause.
16-35	ON/OFF	Vérification de la condition (battement de coeur) ON et OFF sont émis en alternance lorsque les opérations sont normales.

### 6-8-3. Connecteur 3D (D-sub 15 broches)

Il permet de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur.



Vue des broches d'un connecteur femelle

N° de broche	Nom de signal	E/S	Fonction
1	+12V	PWR	Fournit l'alimentation (+12 V) au système d'imagerie 3D
2	GNDC	GND	Masse
3	GNDC	GND	Masse
4	RS232_RX	IN	Transmission de données à partir du système d'imagerie 3D (1200 bauds, 8 bits, pas de parité)
5	RS232_TX	OUT	Transmission de données vers le système d'imagerie 3D (1200 bauds, 8 bits, pas de parité)
6	CONN_3D_MODE+	OUT	État du mode 3D (+) (Connecte le collecteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
7	CONN_SYNC+	OUT	Commutation du signal de synchronisation G/D 3D (+) (Connecte le collecteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
8	3D_INPUT_REFERENCE+	IN	Signal de synchronisation G/D 3D (+) (Connecte l'anode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
9	+12V	PWR	Fournit l'alimentation (+12 V) au système d'imagerie 3D
10	3D_INPUT_REFERENCE-	IN	Signal de synchronisation G/D 3D (-) (Connecte la cathode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
11	3D_DISPLAY_REFERENCE+	IN	Signal de synchronisation de l'affichage G/D 3D (+) (Connecte l'anode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
12	3D_DISPLAY_REFERENCE-	IN	Signal de synchronisation de l'affichage G/D 3D (-) (Connecte la cathode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
13	CONN_3D_MODE-	OUT	État du mode 3D (-) (Connecte l'émetteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
14	CONN_SYNC-	OUT	Commutation du signal de synchronisation G/D 3D (-) (Connecte l'émetteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
15	N/C	-	Non utilisé

## 6-9. Liste des produits connexes

Nom du produit		Prend en charge la mémoire d'objectif	Nom du modèle
Objectif	Objectif zoom 1,63 à 2,03	–	NP-9LS16Z1
	Objectif zoom 2,03 à 2,72	–	NP-9LS20Z1
	Objectif zoom 4,07 à 6,34	–	NP-9LS40Z
	Objectif zoom 1,2 à 1,72	○	NP-9LS12ZM1
	Objectif zoom 1,33 à 2,1	○	NP-9LS13ZM1
	Objectif zoom 1,62 à 2,7	○	NP-9LS16ZM1
	Objectif zoom 2,09 à 3,9	○	NP-9LS20ZM1
	Objectif zoom 4,07 à 6,34	○	NP-9LS40ZM1
Serveur multimédia intégré	Serveur multimédia intégré		NP-90MS02

